

SERIE GLOVE



ASESORAMIENTO
PERSONALIZADO

INGENIERÍA
Y PROYECTOS

SOLUCIONES
LLAVE EN MANO

EQUIPAMIENTO
INTEGRAL

ATENCIÓN
AL CLIENTE



Empresa Homologada por la
Dirección General del Patrimonio del Estado

mobiliar@mobiliar.es
www.mobiliar.es
902 365 064

Glove

Design by Josep Lluscà



The concept

Glove family, designed by Josep Lluscà, is marked by functionality, getting chairs where the versatility is defined from the same aesthetic line. Therefore, its design with smooth and rounded shapes and a current look for the whole series.

El concepto

La familia Glove, diseñada por Josep Lluscà, está marcada por la funcionalidad obteniendo un programa de sillas donde la versatilidad y la polivalencia vienen definidas desde la misma línea estética. De ahí, el diseño cercano, con formas suaves y redondeadas y el aspecto actual y ligero de toda la serie.

Le concept

La famille Glove, design de Josep Lluscà, est basé sur la fonctionnalité en obtenant un programme où la versatilité et la polyvalence sont définies dès la même ligne esthétique. Cette est la raison du design proche, avec formes douces et arrondies et l'aspect actuel et légère de tout le programme.



A large family

Now the basic lines of Glove have been defined the full versatility and potential for the range can be realised. Glove has become chameleon like. It can now be specified in a whole host of formats including with 4 metal or wooden legs, column base, on four spokes with glides or castors, flat or star base, four legged high stools some with conical structure. If these options weren't enough there are further options depending on the model including choices of metallic structure colours or 17 finishes for the wooden legs, seat shell colours as well as wooden versions, arms, writing pads, links, seat pads or fully upholstered. It is the most comprehensive of ranges.

Una gran familia

Una vez esbozadas las líneas básicas de Glove, se han desarrollado los distintos componentes de la gama buscando la polivalencia. De esta forma, Glove puede llevar estructura de 4 patas metálicas o de madera, varilla, 4 radios con conteras o con ruedas, base plana o star, silla alta de cuatro patas o taburete con estructura cónica. Además, según el modelo se incluye una gran variedad de opcionales destacando los 5 colores de estructura metálica y de la carcasa de polipropileno o los 17 acabados de las patas de madera, la carcasa de madera, los brazos y palas de escritura, las piezas de unión, las galletas de asientos o monocascos tapizados y un largo etcétera.

Une grande famille

Après avoir défini les grandes lignes de Glove, ses composants ont été développés à partir d'un dénominateur commun : la polyvalence. Ainsi, Glove peut être sur 4 pieds métalliques ou en bois, avec un piétement luge en tube, ou encore sur un piétement à quatre branches équipé de patins ou de roulettes. Également disponibles, le piétement plat ou star, la chaise haute sur quatre pieds ou encore la version tabouret sur une structure conique. Des options agrémentent chaque version, par exemple les cinq coloris disponibles dans la version structure métallique et cadre en polypropylène, les dix-sept finitions des pieds en bois, le cadre en bois, le cadre en bois, les accoudoirs, tablettes écritoire, les pièces de jonction, placets d'assises ou monocoques tapissés, etc...



Polypropylene shell

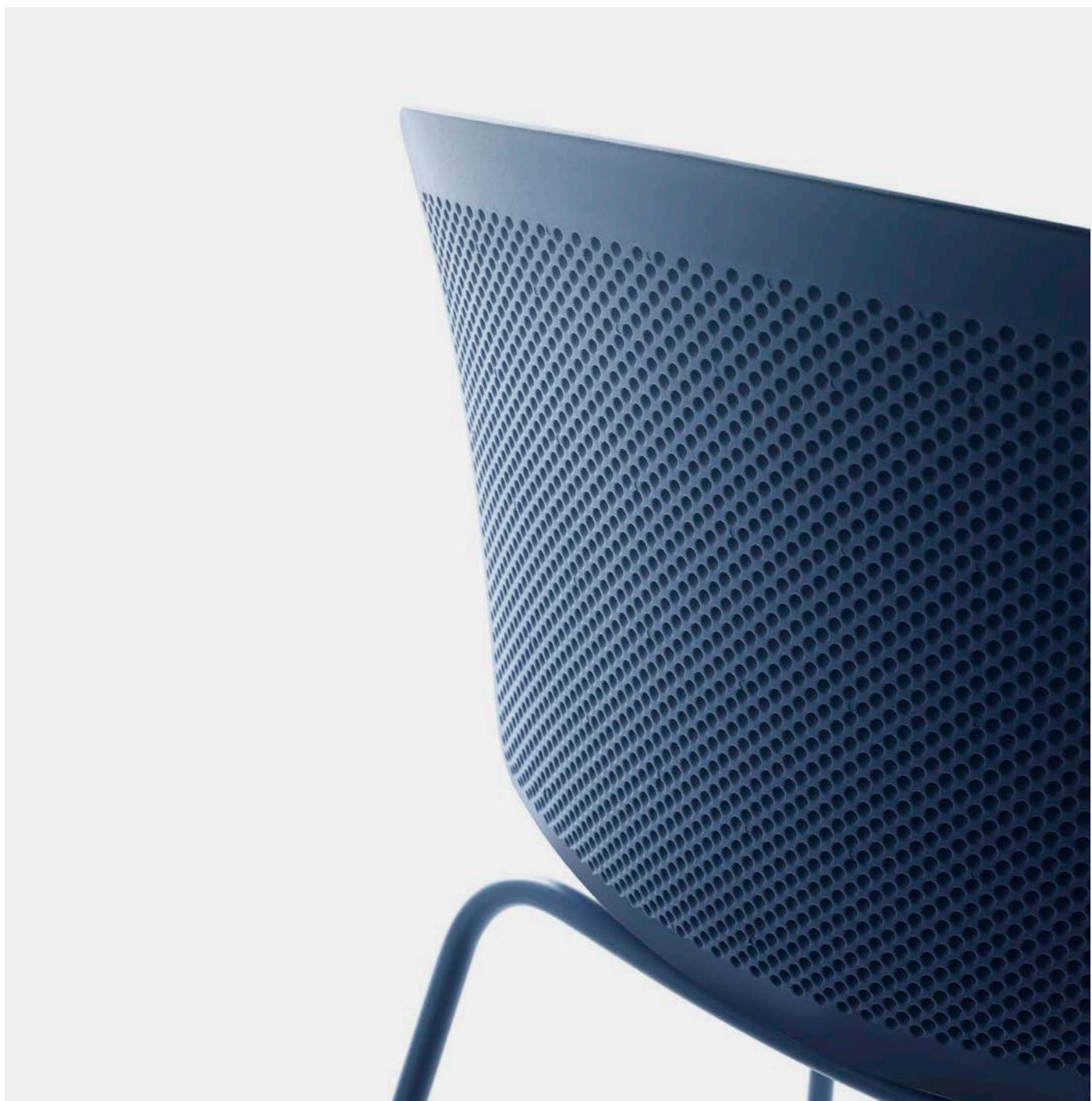
The Glove chair is light and elegant in all its forms. The perforated backrest allows the user to remain cool and comfortable. The generous proportions and structure of the chair lend themselves to sustained periods of relaxation. The ability to have single or combined colour options provides the designer with various possibilities.

Monocasco polipropileno

La esencia y ligereza de Glove se llevan a todos los aspectos de la serie. Su respaldo perforado dota de personalidad al conjunto y procura un mayor confort térmico al usuario ya que facilita la transpiración. La estructura redondeada de esta pieza acoge con suavidad la sentada ofreciendo un descanso adecuado. Además, la combinación de acabados del monocasco y la estructura metálica permite configurar las sillas monocolor o bicolor.

Monocoque en polypropylène

L'essence et la légèreté de Glove sont omniprésents dans la collection. Son dossier perforé lui donne un certain caractère, tout en améliorant le confort thermique de la chaise. Son cadre arrondi invite l'utilisateur à prendre place, lui apportant immédiatement la sensation de repos recherchée. De plus, la palette des finitions existantes ainsi que les différentes combinaisons possibles entre monocoque et structure métallique, aident à personnaliser Glove, toujours avec une touche monocouleur ou bicolore.



Wooden Shell

If a natural look is required the Glove chair can be specified with a wooden shell. The moods required in different areas can be reflected in the chairs finish of beech. This contemporary chair always looks elegant in any environment.

Monocasco de madera

El aspecto natural de la silla Glove se ve reflejado también en sus materiales de la versión de carcasa de madera. Con un acabado haya elegante y actual, Glove consigue ese aspecto cálido y sofisticado en diferentes espacios.

Monocoque en bois

Dans sa version bois, l'aspect naturel de Glove se voit renforcé par la finition hêtre, élégant et au goût du jour, accueillant et sophistiqué, s'intégrant facilement à tous types d'espaces.



Upholstered Shell

When the upholstered seat and back pads are included, the combination of effects are multiplied further. The fibre foam offers greater comfort to the seat pad and back rest.

Monocasco tapizado

La carcasa completamente tapizada juega con los colores del monocasco y de la galleta, pudiendo hacer combinaciones bicolores o, por el contrario, de un solo color. Su espuma de fibras confiere una sentada suave y cómoda en asiento y respaldo.

Monocoque tapissée

Monocoque et entièrement tapissée, Glove peut être en un seul coloris mais aussi en deux, si le placet est décliné dans un coloris différent. Pour un confort optimal, l'assise et le dossier sont rembourrés de mousse de fibres.



Backrest flexibility

The Glove chair is inherently comfortable due to its flexible polypropylene shell. For further comfort the shell can be fully upholstered using soft foam and fabric.

Flexibilidad del respaldo

La flexibilidad inherente del polipropileno convierte al monocasco de Glove en una pieza muy cómoda, consiguiendo un confort extra en la versión de monocasco tapizado gracias al suave acolchado de espuma y tela.

Flexibilité du dossier

La flexibilité inhérente au polypropylène est gage de confort pour l'assise monocoque de Glove, particulièrement dans sa version rembourrée tapissée.



Stackability and order

A multipurpose chair as Glove requires facilitate order after use. Therefore, both the basic chair 4-legs as the cantilever rod chair allow a high stackability (up to five levels). In addition, Glove has a trolley that serves to transport them and as well increases its stacking up to 10 chairs without arms, 8 arms where 4-legs chair. As optional, Glove incorporates a linking piece that helps maintain order in conference and training rooms.

Apilabilidad y orden

Una silla multiuso como Glove debe facilitar su orden después de su uso. Para ello, tanto la silla básica 4 patas como la silla de varilla permiten una alta apilabilidad (hasta cinco alturas). Además, Glove dispone de un carrito portasillas que no sólo sirve para transportarlas sino que aumenta su apilabilidad hasta 10 sillas sin brazos, 8 con brazos en caso de la silla 4 patas. Glove puede incorporar una pieza de unión que ayuda a mantener el orden en salas de conferencia.

Empilabilité et rangement

Une chaise multiusage comme Glove doit faciliter le rangement après son utilisation. Pour cela, les chaises 4 pieds et tube luge permettent une haute empilabilité (jusqu'à 5 hauteurs). De plus, Glove dispose d'un chariot porte-chaises qui sert pour transporter les chaises et de plus il augmente l'empilabilité jusqu'à 10 chaises sans accoudoirs et 8 avec accoudoirs dans le cas de la chaise 4 pieds. Glove peut incorporer une pièce d'union qui aide à maintenir le rangement dans les salles de conférence.



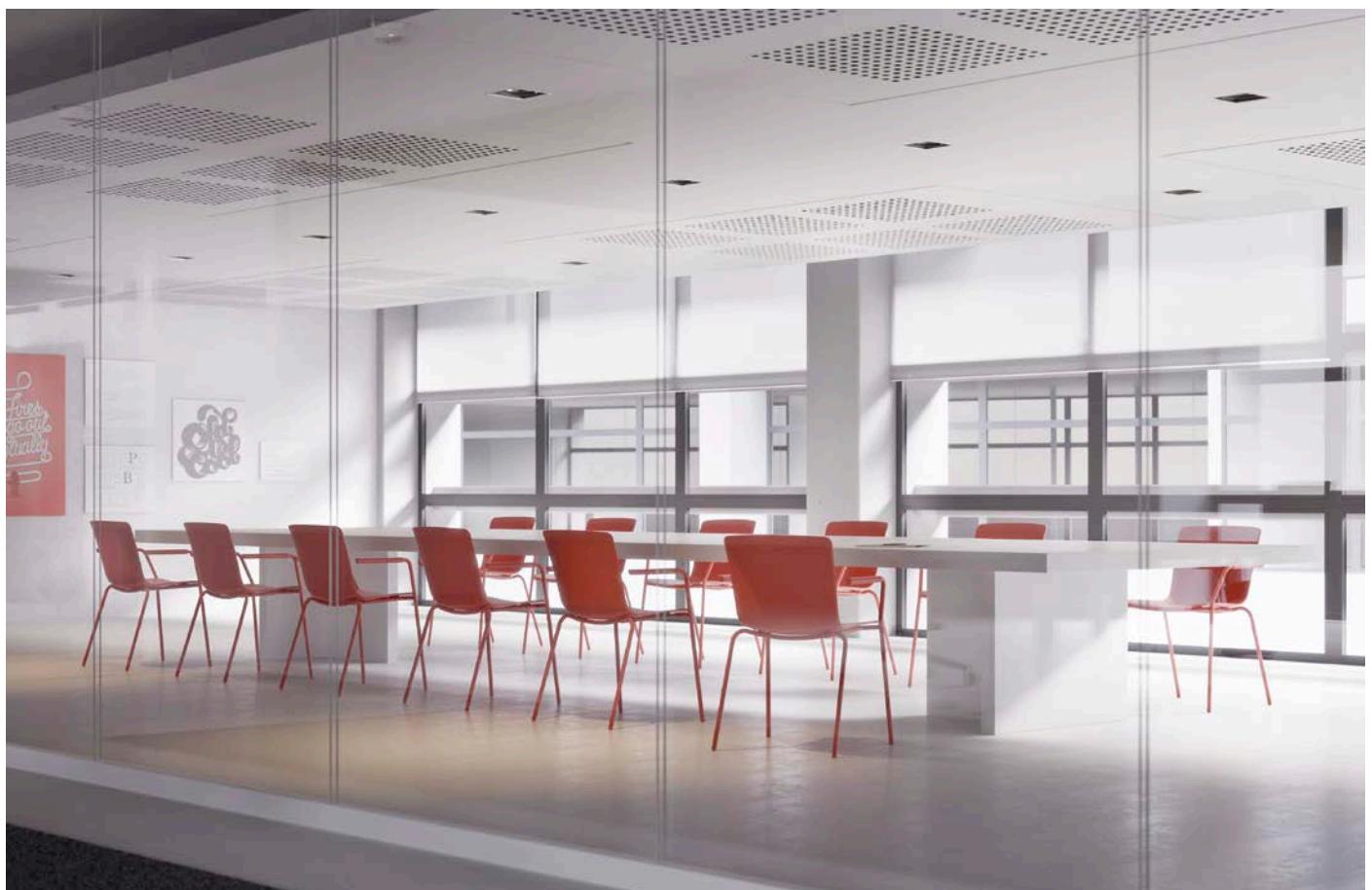
The result and conception of Glove bring a fresh air to hospitality areas, multipurpose rooms, training spaces, offices, etc.

El resultado y la concepción de Glove aportan un aire fresco a espacios contract, salas multiusuario y salas de formación, oficinas, etc.

Le résultat et la conception de Glove apportent un air fraîche aux espaces contract, salles multiutilisateur et salles de formation, bureaux, etc.











Models / Modelos / Modèles



- 1 – 4-legged structure
- 2 – 4-legged structure with arms
- 3 – 4-legged structure with headrest (with or without arms)
- 4 – 4-legged wooden structure
- 5 – Sled structure
- 6 – 4-spoke fixed structure
- 7 – 4-spoke fixed structure with arms
- 8 – 4-spoke fixed structure with casters (with or without arms)
- 9 – Rotating structure self-centring
- 10 – Rotating structure self-centring with arms
- 11 – 5-spoke swivel base and gas-piston mechanism
- 12 – 5-spoke swivel base and gas-piston mechanism and arms
- 13 – High structure
- 14 – Conical draughtsman structure
- 15 – Beam seating

- 1 – Estructura 4 patas
- 2 – Estructura 4 patas con brazos
- 3 – Estructura 4 patas con pala (con y sin brazos)
- 4 – Estructura 4 patas de madera
- 5 – Estructura de varilla
- 6 – Estructura 4 radios fijos
- 7 – Estructura 4 radios fijos con brazos
- 8 – Estructura 4 radios con ruedas (con y sin brazos)
- 9 – Estructura giratoria autocentrante
- 10 – Estructura giratoria autocentrante con brazos
- 11 – Base giratoria 5 radios y pistón de gas
- 12 – Base giratoria 5 radios y pistón de gas y brazos
- 13 – Estructura alta
- 14 – Estructura taburete cónico
- 15 – Bancada

- 1 – Structure 4 pieds
- 2 – Structure 4 pieds avec accoudoirs
- 3 – Structure 4 pieds avec tablette écrivain (avec ou sans accoudoirs)
- 4 – Structure 4 pieds en bois
- 5 – Structure en tube, luge
- 6 – Structure à 4 branches sur patins
- 7 – Structure à 4 branches sur patins avec accoudoirs
- 8 – Structure à 4 branches sur roulettes (avec ou sans accoudoirs)
- 9 – Structure pivotante avec vérin retour automatique
- 10 – Structure pivotante avec vérin retour automatique, avec accoudoirs
- 11 – Chaise pivotante à 5 branches sur vérin à gaz
- 12 – Chaise pivotante à 5 branches sur vérin à gaz, avec accoudoirs
- 13 – Structure chaise haute
- 14 – Structure tabouret conique
- 15 – Chaises sur poutre

Shell options / Opciones de carcasa / Option d'assise



Blue
Azul
Bleu



Orange
Naranja
Orange



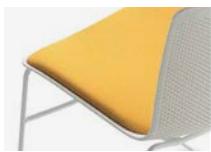
Red
Rojo
Rouge



Polar white
Blanco polar
Blanc polaire



Black
Negro
Noir



Upholstered seat
Asiento tapizado
Placet rembourré et
tapissé



Upholstered shell
Monocasco tapizado
Monocoque
entièrement tapissée



Beech wooden
Madera haya
Bois finition hêtre

Structure finishes / Acabados de estructuras / Finitions des cadres

METAL / METAL / MÉTAL



Blue
Azul
Bleu



Orange
Naranja
Orange



Red
Rojo
Rouge



Silver grey
Gris plata
Gris argent



Polar white
Blanco polar
Blanc Polaire



Black
Negro
Noir

WOOD / MADERA / BOIS



Beech
Haya
Hêtre



Smoked ash
Fresno ahumado
Frêne fumé



White
Blanco
Blanc



Cream
Crema
Crème



Grey
Gris
Gris



Dark grey
Gris oscuro
Gris foncé



Black
Negro
Noir



Mauve pink
Rosa malva
Rose mauve



Coral pink
Rosa coral
Rose corail



Red
Rojo
Rouge



Burgundy
Burdeos
Bordeaux



Brown
Marrón
Brune



Orange
Naranja
Orange



Mustard
Mostaza
Moutarde

BASE / BASE / PIÉTEMMENT



Light blue
Azul claro
Bleu clair



Dark blue
Azul oscuro
Bleu foncé



Olive
Oliva
Olive

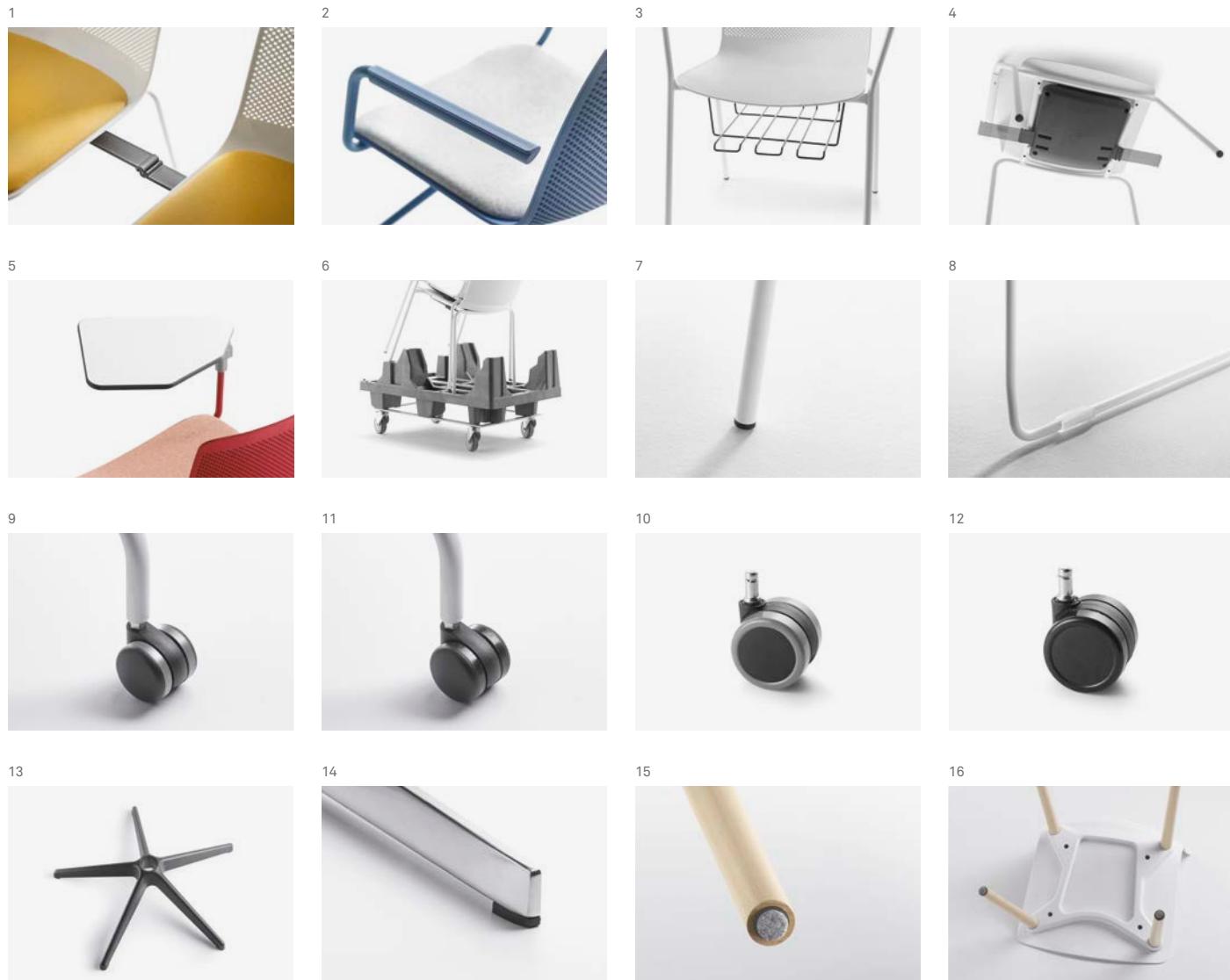


Polished aluminium
Aluminio pulido
Aluminium poli



Black
Negra
Noire

Options and accessories / Opciones y accesorios / Options et accessoires



- 1 – Connecting piece
- 2 – Polypropylene armrest
- 3 – Rack tray
- 4 – Chair link and stackable tray
- 5 – Writing pad
- 6 – Trolley
- 7 – Glides for 4-legged and 4-spoke chairs
- 8 – Glides for cantilever chair
- 9 – Soft casters for 4-legged chair
- 10 – Standard casters for 4-legged chair
- 11 – Soft casters for swivel chair 5 spoke base
- 12 – Standard casters for swivel chair 5 spoke base
- 13 – Polyamide star 69 cm base
- 14 – Glides for auto-return swivel chair
- 15 – Glides for wooden legs
- 16 – Lower structure of wooden leg chair

- 1 – Pieza de unión
- 2 – Reposabrazos de polipropileno
- 3 – Rejilla portaobjetos
- 4 – Conector entre sillas y bandeja para apilado
- 5 – Pala de escritura
- 6 – Carrito porta sillas
- 7 – Conteras para sillas 4 patas y 4 radios
- 8 – Conteras para sillas varilla
- 9 – Ruedas blandas para silla 4 patas
- 10 – Ruedas duras para silla 4 patas
- 11 – Ruedas blandas para silla giratoria 5 radios
- 12 – Ruedas duras para silla giratoria 5 radios
- 13 – Base star 69 cm de poliamida
- 14 – Conteras para base autocentrante
- 15 – Conteras de fieltro para silla 4 patas de madera
- 16 – Estructura inferior de silla con patas de madera

- 1 – Pièce d'union
- 2 – Accoudoirs en polypropylène
- 3 – Porte-documents
- 4 – Connecteur entre chaises et tablette pour l'empilage
- 5 – Tablette écritoire
- 6 – Chariot porte-chaises
- 7 – Patins, chaises 4 pieds et à 4 branches
- 8 – Patins, chaises luge piétamente en tube
- 9 – Roulettes double galet, sols durs, chaises 4 pieds
- 10 – Roulettes double galet, chaises 4 pieds
- 11 – Roulettes double galet, sols durs, chaises pivotantes à 5 branches
- 12 – Roulettes double galet, chaises pivotantes à 5 branches
- 13 – Base star 69 cm en polyamide
- 14 – Patins, piétement de chaise à retour automatique
- 15 – Patins sur feutre, chaises 4 pieds en bois
- 16 – Structure inférieure, chaise 4 pieds bois

Variants of the shell - structure / Variantes carcasa - estructura / Variété carcasse-structure

4-legged metal structure / Estructura metal 4 patas / Structure métallique 4 patas



4-legged wooden structure / Estructura patas de madera / Structure 4 pieds en bois



Sled structure / Estructura patín - fija varilla / Structure en tube, luge



4-spoke structure / Estructura 4 radios / Structure à 4 branches



Rotating structure self-centring / Estructura giratoria autocentrante / Structure pivotante avec vérin retour automatique



Wood
Madera
Bois



Upholstered seat
Asiento tapizado
Assise tapissé



Upholstered shell
Carcasa tapizada
Monocoque tapissé



5-spoke swivel base and gas-piston mechanism / Base giratoria 5 radios y pistón de gas / Chaise pivotante à 5 branches sur vérin à gaz



Polypropylene
Polipropileno
Polypropylène



Upholstered seat
Asiento tapizado
Assise tapissé



Upholstered shell
Carcasa tapizada
Monocoque tapissé



4-legged high metal chair / Silla alta 4 patas metal / Chaise haute 4 pieds métalliques



Wood
Madera
Bois



Polypropylene
Polipropileno
Polypropylène



Upholstered seat
Asiento tapizado
Assise tapissé



Upholstered seat
Asiento tapizado
Assise tapissé



Upholstered shell
Carcasa tapizada
Monocoque tapissé



Conical draughtsman structure / Taburete con estructura cónica / Structure tabouret conique



Wood
Madera
Bois



Upholstered seat
Asiento tapizado
Assise tapissé



Upholstered shell
Carcasa tapizada
Monocoque tapissé



Beam seating / Bancada / Chaises sur poutre



Polypropylene
Polipropileno
Polypropylène



Upholstered seat
Asiento tapizado
Assise tapissé

Upholstery / Tapizados / Revêtements

See our fabric catalogue
Consultar nuestra carta de tapicerías
Consutir l'échantillon

Designers / Diseñadores / Designers**Josep Lluscà**

With over 40 years of experience, the design studio of Lluscà Design has worked with many prestigious national and international companies and in several industrial sectors, amongst others the lighting, packaging, street or office furniture sectors. The experience, professionalism and prestigious international prizes awarded to Josep Lluscà, founding member and director of this studio for product design and development, make him one of the most prestigious contemporary designers. Proof of that are the designs on display in museums all over the world which have attracted the attention of not only specialised media but also the wider public.

Con más de 40 años de experiencia, el estudio de diseño Lluscà Design ha colaborado con prestigiosas empresas nacionales e internacionales y en diversas áreas industriales como iluminación, packaging, equipamiento urbano o de oficina, entre otros. La experiencia, profesionalidad y los prestigiosos premios internacionales otorgados a Josep Lluscà, fundador y director de este estudio de diseño y desarrollo de productos, le avalan como uno de los más prestigiosos diseñadores del momento. Prueba de ello son sus diseños, que figuran en museos de todo el mundo, mereciendo la atención y el respeto no sólo de los medios de comunicación especializados, sino también del público.

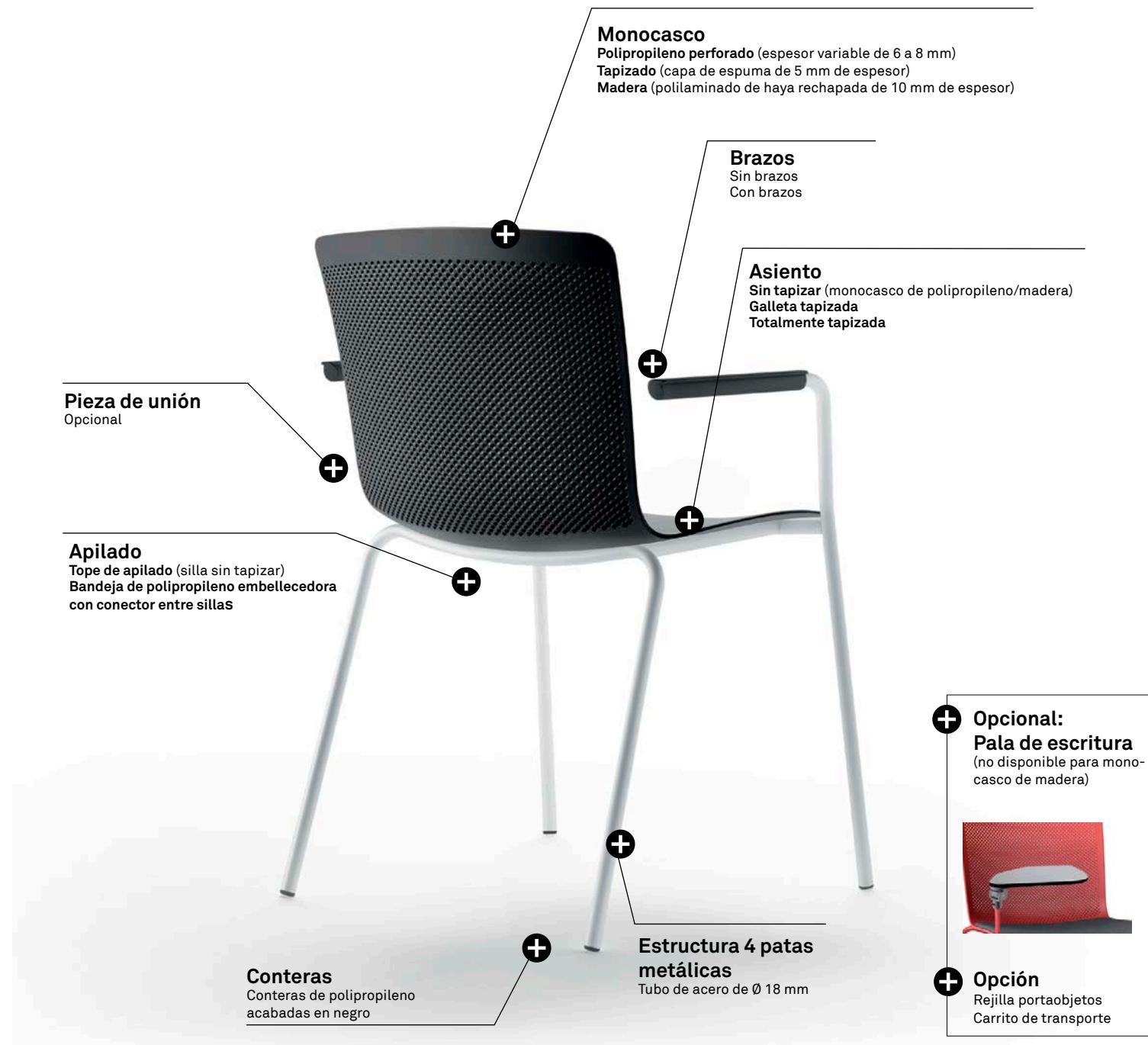
Avec plus de 40 ans d'expérience, le studio de design Lluscà Design a travaillé avec de nombreuses entreprises d'envergure nationale et internationale et dans divers secteurs industriels comme l'éclairage, le packaging, le mobilier urbain ou de bureau, parmi tant d'autres. L'expérience, le professionnalisme et les prestigieux prix internationaux décernés à Josep Lluscà, fondateur et directeur de ce studio de design et développement de produit, le confirment comme l'un des plus talentueux designers actuels comme en témoignent ses créations exposées dans les musées du monde entier et qui attirent l'attention non seulement des médias mais également du grand public.

SILLERÍA PARA VISITAS Y REUNIONES: **GLOVE**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



SILLA FIJA | 4 PATAS METÁLICAS



DIMENSIONES

Altura	80,4 cm
Altura asiento	42,9 cm
Ancho (sin brazos / con brazos)	54 / 58,2 cm
Fondo	54 cm
Tapicería metros lineales (con galleta / totalmente tapizada)*	0,5 / 2,1 m
Peso (Sin tapizar / Asiento con galleta tapizada / Silla totalmente tapizada / monocasco de madera)	4,87 / 4,95 / 6,99 / 5,48 kg

* Para sillas totalmente tapizadas bicolor los metros lineales necesarios son 1,6 metros para el monocasco y 0,5 para la galleta. En silla monocolor la cantidad necesaria serían 2,1 metros lineales.

Estas dimensiones mínimas y máximas dependen de la configuración elegida. Consultar en caso de necesitar valores concretos.

Medidas en centímetros

SILLA FIJA | PATAS DE MADERA Y CARCASA DE POLIPROPILENO O TAPIZADAS



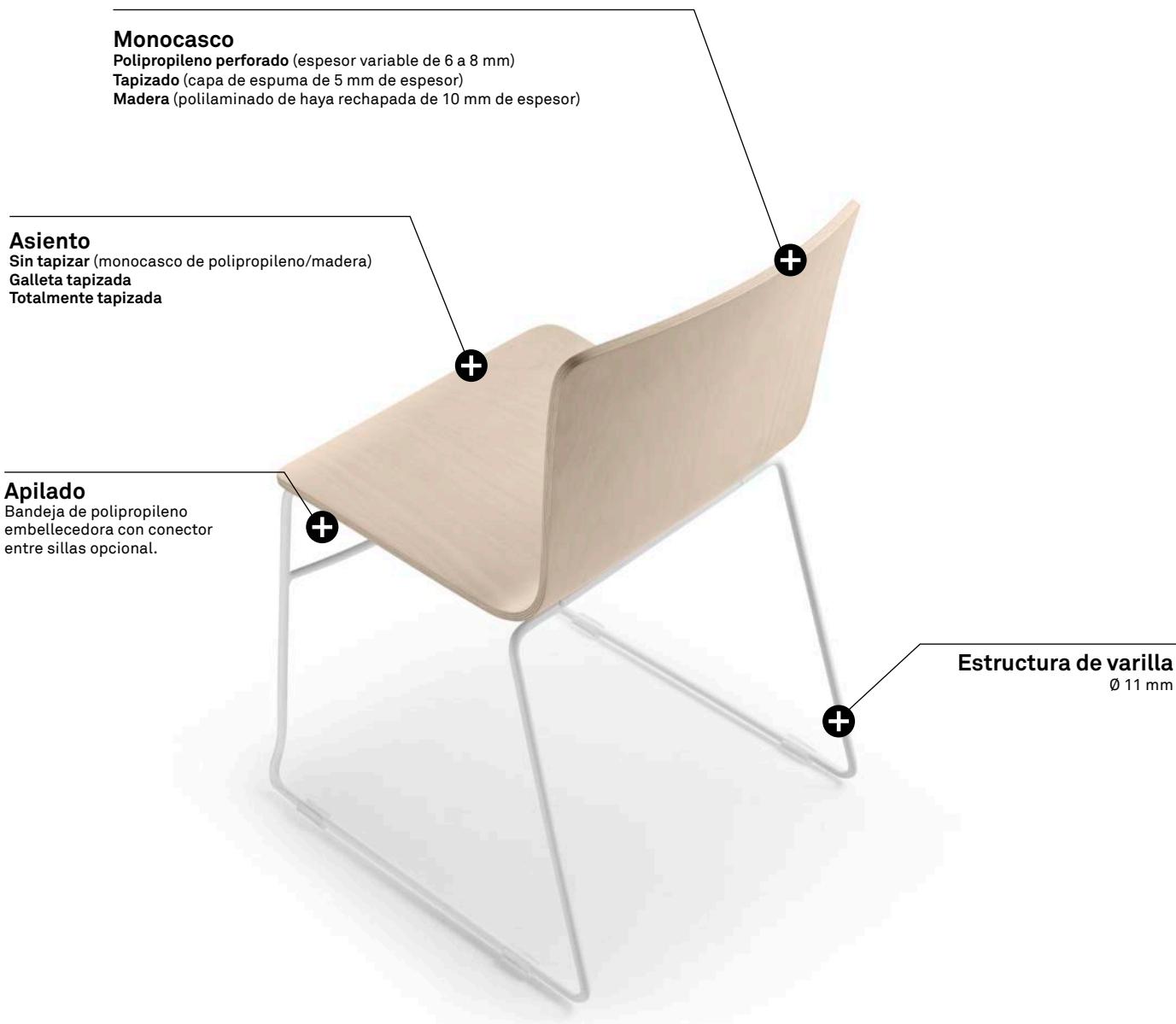
DIMENSIONES

Altura	81,5 cm
Altura asiento	44 cm
Ancho (sin brazos / con brazos)	45 / - cm
Fondo	53,5 cm
Tapicería metros lineales (con galleta/totalmente tapizada)*	0,5 / 2,1 m
Peso (Sin tapizar / Asiento con galleta tapizada / Silla totalmente tapizada)	4,41 / 5,93 / 6,53 kg

* Para sillas totalmente tapizadas bicolor los metros lineales necesarios son 1,6 metros para el monocasco y 0,5 para la galleta. En silla monocolor la cantidad necesaria serían 2,1 metros lineales.

Medidas en centímetros

SILLA FIJA | VARILLA



DIMENSIONES

Altura	80,6 cm
Altura asiento	42,5 cm
Ancho (sin brazos / con brazos)	52,1 / - cm
Fondo	55,2 cm
Tapicería metros lineales (con galleta / totalmente tapizada)*	0,5 / 2,1 m
Peso (Sin tapizar / Asiento con galleta tapizada / Silla totalmente tapizada / monocasco de madera)	5,95 / 5,98 / 7,99 / 6,48 kg

* Para sillas totalmente tapizadas bicolor los metros lineales necesarios son 1,6 metros para el monocasco y 0,5 para la galleta. En silla monocolor la cantidad necesaria serían 2,1 metros lineales.

Estas dimensiones mínimas y máximas dependen de la configuración elegida. Consultar en caso de necesitar valores concretos.

Medidas en centímetros

SILLA FIJA | 4 RADIOS



DIMENSIONES

Altura	81,1 cm
Altura asiento	43,6 cm
Ancho (sin brazos / con brazos)	50,7 / 56,1 cm
Fondo	54,6 cm
Tapicería metros lineales (con galleta / totalmente tapizada)*	0,5 / 2,1 m
Peso (Sin tapizar / Asiento con galleta tapizada / Silla totalmente tapizada / monocasco de madera)	6,85 / 6,93 / 8,97 / 7,46 kg

* Para sillas totalmente tapizadas bicolor los metros lineales necesarios son 1,6 metros para el monocasco y 0,5 para la galleta. En silla monocolor la cantidad necesaria serían 2,1 metros lineales.

Estas dimensiones mínimas y máximas dependen de la configuración elegida. Consultar en caso de necesitar valores concretos.

Medidas en centímetros

SILLA GIRATORIA | REGULACIÓN DE ALTURA A GAS



DIMENSIONES

Altura	78,5-91,5 cm
Altura asiento	41-54 cm
Ancho (sin brazos / con brazos)	61/61 cm
Fondo	43 cm
Tapicería metros lineales (con galleta/totalmente tapizada)*	0,5 / 2,1 m
Peso (Sin tapizar / Asiento con galleta tapizada / Silla totalmente tapizada)	9,73 / 10,84 / 11,44 kg

* Para sillas totalmente tapizadas bicolor los metros lineales necesarios son 1,6 metros para el monocasco y 0,5 para la galleta. En silla monocolor la cantidad necesaria serían 2,1 metros lineales.

Estas dimensiones mínimas y máximas dependen de la configuración elegida. Consultar en caso de necesitar valores concretos.

Medidas en centímetros

SILLA GIRATORIA | AUTOCENTRANTE



DIMENSIONES

Altura	80,5 cm
Altura asiento	43 cm
Ancho (sin brazos / con brazos)	61 / 61 cm
Fondo	61 cm
Tapicería metros lineales (totalmente tapizada)*	2,1 m
Peso (Silla totalmente tapizada / monocasco de madera)	10,35 / 8,74 kg

* Para sillas totalmente tapizadas bicolor los metros lineales necesarios son 1,6 metros para el monocasco. En silla monocolor la cantidad necesaria serían 2,1 metros lineales.

Estas dimensiones mínimas y máximas dependen de la configuración elegida. Consultar en caso de necesitar valores concretos.

Medidas en centímetros

SILLA FIJA | ALTA



DIMENSIONES

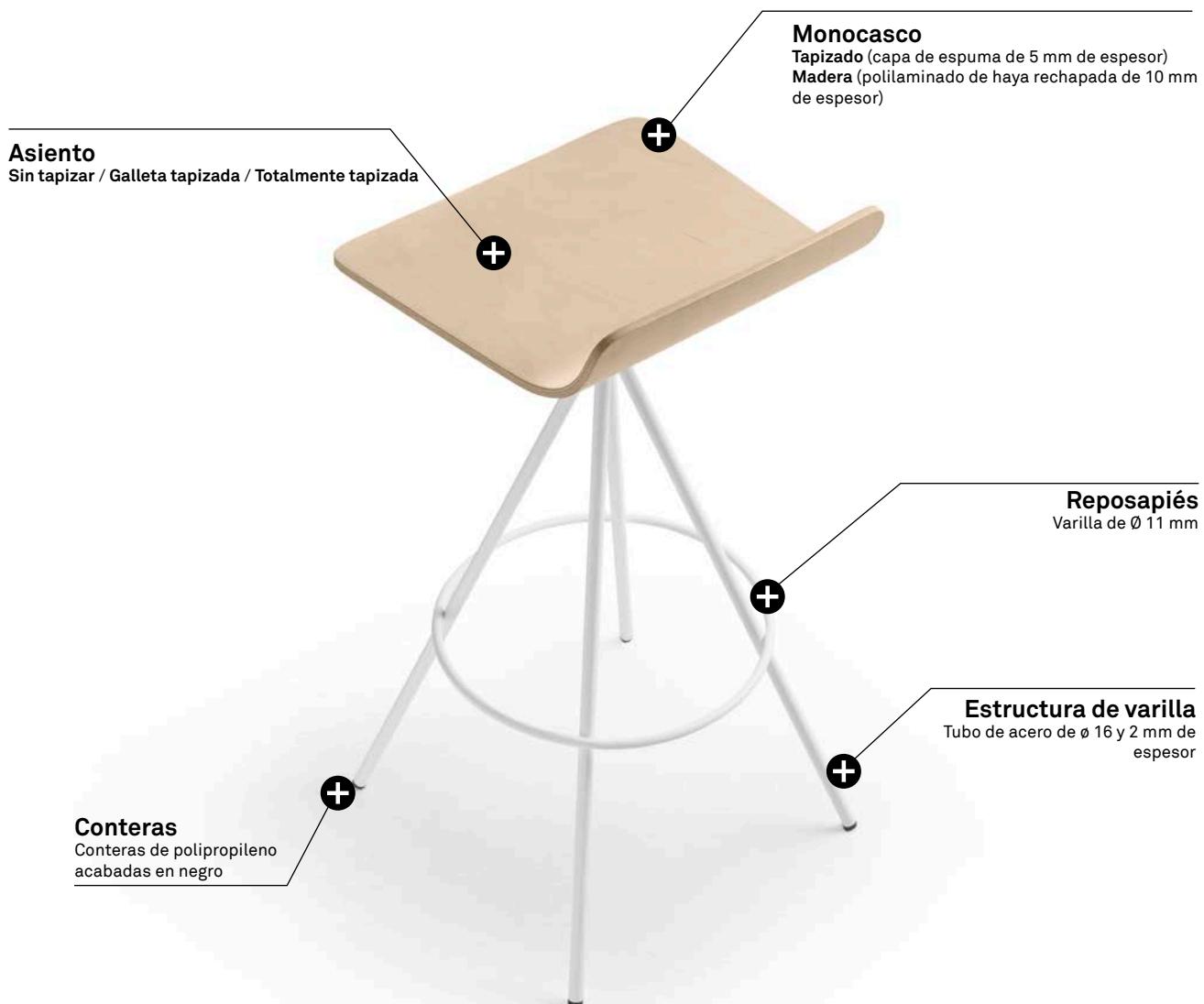
Altura	111,8 cm
Altura asiento	76 cm
Ancho	51,8 cm
Fondo	54,2 cm
Tapicería metros lineales (con galleta / totalmente tapizada)*	0,5 / 2,1 m
Peso (Sin tapizar / Asiento con galleta tapizada / Silla totalmente tapizada / monocasco de madera)	6,37 / 6,45 / 8,49 / 6,98 kg

* Para sillas totalmente tapizadas bicolor los metros lineales necesarios son 1,6 metros para el monocasco y 0,5 para la galleta. En silla monocolor la cantidad necesaria serían 2,1 metros lineales.

Estas dimensiones mínimas y máximas dependen de la configuración elegida. Consultar en caso de necesitar valores concretos.

Medidas en centímetros

TABURETE CÓNICO



DIMENSIONES

Altura	86 cm
Altura asiento	75 cm
Ancho	43 cm
Fondo	43 cm
Tapicería metros lineales (con galleta / totalmente tapizada)*	0,5 / 0,5 m
Peso (Sin tapizar / Asiento con galleta tapizada / Silla totalmente tapizada)	6,01 / 6,56 / 6,84

Estas dimensiones mínimas y máximas dependen de la configuración elegida. Consultar en caso de necesitar valores concretos.

Medidas en centímetros

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS

MONOCASCO

MONOCASCO DE POLIPROPILENO:

Carcasa de polipropileno sin tapizar: monocasco de polipropileno con 30% de fibra de vidrio y espesor variable de 6 a 8 mm. Incorpora una matriz de perforaciones redondeadas en la zona del respaldo que consigue una estructura más ligera y transpirable.

Galleta tapizada para la carcasa de polipropileno: La zona del asiento puede llevar opcionalmente una tapeta compuesta por espuma de 10 mm de espesor con densidad de 30 kg/m³ y tapizada en el tejido elegido. Esta tapeta va remallada, grapada y atornillada.

Carcasa de polipropileno totalmente tapizada: la versión totalmente tapizada posee una capa de espuma de 5 mm de espesor y de 30 kg/m³ de densidad que se tapiza con una capa de fibra junto con el monocasco. La zona del asiento lleva siempre una tapeta compuesta por espuma de 5 mm de espesor con densidad de 30 kg/m³ que se tapizará con el mismo tipo de tela del monocasco pero puede elegirse en un color diferente. Esta tapeta va remallada, grapada y atornillada.

En la silla cuatro patas sin tapizar, la parte inferior del asiento lleva, en su versión estándar, unos topes de apilado que protegen la silla. Las sillas tapizadas o con galleta tapizada no llevan estos topes. Todas, las tapizadas, con galleta tapizada y las sillas sin tapizar, pueden llevar en opción una bandeja de polipropileno que sirve también para proteger las sillas al apilarse, como embellecedor y soporte del conector de unión de sillas. La silla con estructura de varilla puede llevar opcionalmente la bandeja de polipropileno bajo el asiento que también incorpora en opción, el conector. Sin esta bandeja la silla no se podrá apilar.

El monocasco está encajado en la estructura metálica de 18 x 2 mm que sirve como soporte de la silla.

MONOCASCO DE MADERA: la versión de carcasa de madera posee un monocasco polilaminado de haya rechapada de 10 mm de espesor. Dicho monocasco se fija a la estructura mediante tornillos. La forma imita a la carcasa de plástico para crear una uniformidad en la serie. La zona del asiento puede llevar opcionalmente una tapeta compuesta por espuma de 10 mm de espesor con densidad de 30 kg/m³ y tapizada en el tejido elegido. Esta tapeta va remallada, grapada y atornillada.



Monocasco



Galleta tapizada



Totalmente tapizada



Monocasco de madera

ESTRUCTURA



1. FIJA 4 PATAS METÁLICAS: estructura 4 patas realizada en tubo de acero de Ø 18, y espesor 2,5 mm para tubos delanteros y 2 mm para traseros, pintada con pintura epoxi acabado micro-texturizado 100 micras. Conteras redondas acabadas en color negro de 8 mm de altura. Estructura apilable en 5 unidades sin carro de apilado.



2. FIJA 4 PATAS DE MADERA: bandeja soporte de aluminio pintado en pintura epoxi con acabados micro-texturizados, epoxi 100 micras. A esta se le fijan 4 patas cilíndricas y ligeramente cónicas en haya barnizada. Dichas patas poseen un antideslizante de fieltro. Patas lacadas en opción.



3. FIJA VARILLA: estructura de varilla maciza de Ø 11 mm curvada de manera que los apoyos al suelo tienen forma de patín de trineo. Uno a cada lado de la silla. Apoyo al suelo con 4 conteras realizadas en polipropileno semitransparente. Pintado en epoxi acabado micro-texturizado.



4. FIJA 4 RADIOS: compuesta por cuatro tubos de acero de Ø 18 mm y espesor 2 mm que salen de una pletina situada en la parte inferior del monocasco y se abren para proporcionar un correcto apoyo. Pintada en pintura epoxi acabado micro-texturizado 100 micras. Conteras de color negro y forma redonda de 8 mm de altura. También disponemos de la opción con ruedas que permite el montaje de 4 ruedas de Ø 50 mm.

5. SILLA GIRATORIA CON REGULACIÓN DE ALTURA A GAS: posee base star 64 de poliamida de radio exterior 64 cm y con 5 brazos de sección rectangular. Las sillas giratorias incorporan regulación en altura mediante pistón de gas. Monta 5 ruedas de Ø 50 mm con rodadura blanda opcional.

6. SILLA GIRATORIA CON PISTÓN AUTOCENTRANTE: base plana de aluminio pulido con 4 conteras de polipropileno como apoyo al suelo. Los brazos de la base tienen una sección rectangular. El diámetro exterior de la base es de 70 cm. Monta pistón autocentrante (devuelve a la silla a su posición inicial una vez finalizado el uso).

7. FIJA ALTA: estructura de varilla de Ø 11 mm (reposapiés) y tubo de acero de Ø 16 y 2 mm de espesor. Pintada en pintura epoxi acabado micro-texturizado 100 micras. Conteras de polipropileno de Ø 16 mm.

8. TABURETE CÓNICO: estructura de tubo de acero de Ø 16 y 2 mm de espesor de forma cónica y aro de varilla de Ø 11 mm (reposapiés). Pintada en pintura epoxi acabado micro-texturizado 100 micras. Conteras de polipropileno de Ø 16 mm.

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS

BRAZO Y PALA DE ESCRITURA

BRAZO: Reposabrazos opcional de polipropileno de 158 mm de longitud por 18 mm de anchura que cubre un tubo de Ø18 mm y 2,5 mm de espesor que tiene su origen en la estructura.

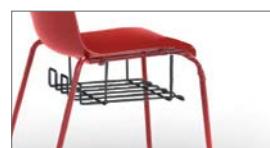


PALA DE ESCRITURA: tablero kompress de 13 mm de espesor. Superficie de escritura de 220 x 335 mm. Mecanismo antipánico en aluminio. Recogida de la pala en el lateral de la silla. Disponible pala con giro a izquierda o con giro a derecha. Inclinación y distancia al usuario ajustables. Tablero gris. Canto negro. Nudo del mecanismo gris plata bicapa. La pala permite la apilabilidad. Disponible sólo en silla 4 patas.



COMPLEMENTOS

PIEZA DE UNIÓN: conector de polipropileno que une dos sillas por su parte lateral. Compatible sólo con las estructuras 4 patas y varilla, se incorpora a la bandeja de polipropileno.



REJILLA PORTAOBJETOS: varilla de acero de diámetro 5 mm. Su colocación resulta sencilla ya que basta colgar la misma de la estructura. Las sillas con rejilla portaobjetos no son apilables.



CARRO PORTASILLAS: realizado en molde de inyección de polipropileno de 99 x 58 x h:50 cm. Incorpora cuatro ruedas giratorias, dos de ellas con frenos, fabricadas en chapa de acero zincado.

OPCIONES



Cinco acabados de estructura y carcasa combinables para sillas monocolor o bicolor.



Carcasa en madera acabado haya.



Estructura de aluminio en sillas con pata de madera. Cinco acabados disponibles.



Combinación de colores diferentes para carcasa y galleta en sillas totalmente tapizadas.

EMBALAJE

De forma estándar la silla se suministra montada y protegida por un plástico. Otros tipos de embalaje, consultar.

TAPIZADO

Asiento disponible en toda la gama de tejidos de Forma 5 que incluye una gran variedad de tejidos (lana, tejidos ignífugos) y pieles. Consultar muestrario y tarifa Forma 5.

Las telas del Grupo 1, 2, 3 y 5 de Forma 5 están suministradas por el fabricante Camira. Aunque nuestro muestrario incluye una selección de los tejidos de este fabricante, bajo solicitud expresa del cliente, Forma 5 tapizará cualquiera de sus fabricados en cualquier tejido del catálogo de Camira.



Análisis de Ciclo de Vida Serie GLOVE



MATERIAS PRIMAS						
	4 patas metálicas				4 patas de madera	
	Carcasa de polipropileno y galleta		Carcasa de madera		Carcasa totalmente tapizada	
	Kg	%	Kg	%	Kg	%
Acero	3,90	52	2,66	45	1,51	19
Plástico	3,48	46	0,2	3	3,87	48
Madera	-	-	3,10	52	-	-
Aluminio	-	-	-	-	1,15	14
Tapizados / Material de relleno	0,16	2	-	-	1,5	19
% Mat. Reciclados	22%		20%		44%	
% Mat. Reciclables	98%		97%		92%	

Ecodiseño

Resultados alcanzados en las etapas de ciclo de vida



MATERIALES

Acero

Acero con un porcentaje de reciclado entre el 15% y el 99%.

Plástico

Plásticos con un porcentaje de reciclado entre el 30% y el 40%.

Madera

Maderas con un 70% de material reciclado y certificadas con el PEFC/FSC y E1.

Aluminio

Aluminio con un porcentaje de reciclado el 60%.

Pinturas

Pintura en polvo sin emisiones COVs.

Material de relleno

Relleno sin HCFC .

Tapicerías

Tapizados sin emisiones COVs. Acreditado por Okotext.

Embalajes

Embalajes 100% reciclados con tintas sin disolventes.

DECLARACIÓN AMBIENTAL DE PRODUCTO



PRODUCCIÓN

Optimización del uso de materias primas

Corte de tableros, tapicerías y tubos de acero.

Uso de energías renovables

con reducción de emisiones de CO2. (Paneles fotovoltaicos)

Medidas de ahorro energético

en todo el proceso de producción.

Reducción de las emisiones globales de COVs

de los procesos de producción en un 70%.

Pinturas en polvo

recuperación del 93% de la pintura no depositada.

Eliminación de las colas y pegamentos en el tapizado

La fábrica

cuenta con una depuradora interna para los residuos líquidos.

Existencia de puntos limpios

en la fábrica.

Reciclaje del 100% de los residuos

del proceso de producción y tratamiento especial de residuos peligrosos.



TRANSPORTE

Optimización del uso de cartón

de los embalajes.

Reducción del uso del cartón y materiales de embalaje

Embalajes planos y bultos de tamaños reducidos

para la optimización del espacio.

Compactadora para residuos sólidos

que reduce el transporte y emisiones.

Volúmenes y pesos livianos

Renovación de flota de transporte

con reducción 28% de consumo de combustible.

Reducción radio de proveedores

Potencia mercado local y menos contaminación por transporte.



USO

Fácil mantenimiento y limpieza

sin disolventes.

Garantía Forma 5

Máximas calidades

en materiales para una vida media de 10 años del producto.

Optimización de la vida útil

del producto por diseño estandarizado y modular.

Los tableros

sin emisión de partículas E1.



FIN DE VIDA

Fácil desembalaje

para el reciclaje o reutilización de componentes.

Estandarización de piezas

para su reutilización.

Materiales reciclables utilizados en los productos (% reciclabilidad):

El acero es 100% recicitable

Los plásticos son 70-100% reciclables.

La madera es 100% reciclables.

El aluminio es 100% reciclables.

Sin contaminación de aire o agua

en la eliminación de residuos.

Embalaje retornable, recicitable y reutilizable

Reciclabilidad del producto:

98% (carcasa en polipropileno); 97% (carcasa de madera) o 92%; (patas de madera y carcasa totalmente tapizada)

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZAS DE SILLAS

LÍNEAS DE ACTUACIÓN PARA LA CORRECTA LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LAS DISTINTAS PARTES DE LA SILLA ATENDIENDO A LOS DIFERENTES MATERIALES QUE LA COMPONEN:

TEJIDOS

- ① Aspirar regularmente.
- ② Frotar con un paño húmedo impregnado en jabón PH neutro sobre la zona manchada.
Realizar previamente una prueba en una zona oculta.
- ③ Se puede utilizar alternativamente espuma seca del tipo utilizado en alfombras.

PIEZAS DE PLÁSTICO

Frotar con un paño húmedo impregnado en jabón PH neutro las zonas a limpiar.

En ningún caso habrán de utilizarse productos abrasivos.

PIEZAS METÁLICAS

- ① Frotar con un paño húmedo impregnado en jabón PH neutro las zonas a limpiar.
- ② Las piezas de aluminio pulido se pueden recuperar con pulimento sobre un paño de algodón seco para restablecer sus condiciones de brillo iniciales.

NORMATIVA

CERTIFICADO

Certifica que el programa Glove ha superado las pruebas realizadas tanto en el laboratorio de Control de Calidad interno como en el Centro de Investigación Tecnológica TECNALIA, obteniendo resultados “satisfactorios” en los siguientes ensayos:

UNE-EN 16139:2013 “Mobiliario. Resistencia, durabilidad y seguridad. Requisitos para asientos de uso no doméstico.”

UNE-EN 1022:2005 : Mobiliario doméstico. Asientos. Determinación de la estabilidad.

UNE-EN 1728:2013: “Mobiliario. Asientos. Métodos de ensayo para la determinación de la resistencia y de la durabilidad”.

Desarrollado por JOSEP LLUSCÀ

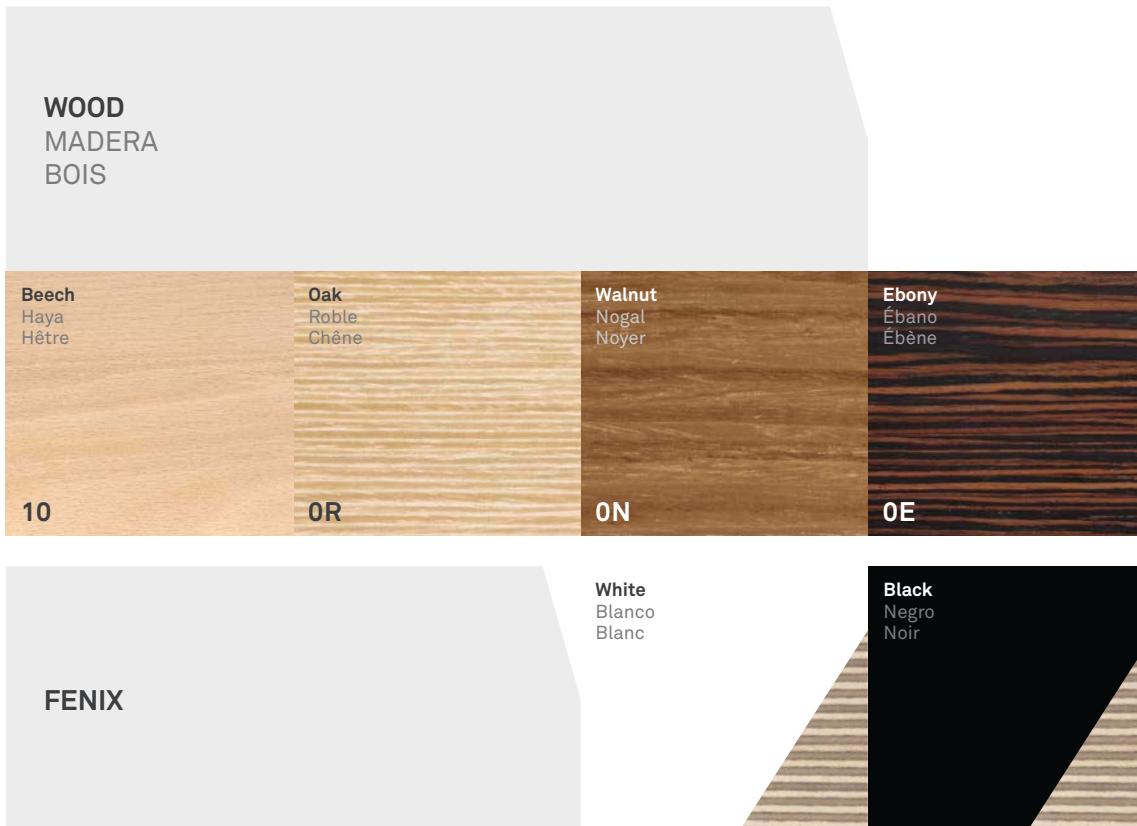
FINISHES

ACABADOS
FINITIONS



FINISHES / ACABADOS / FINITIONS

OFFICE FURNITURE / MOBILIARIO / MOBILIER



LACQUERED WOOD

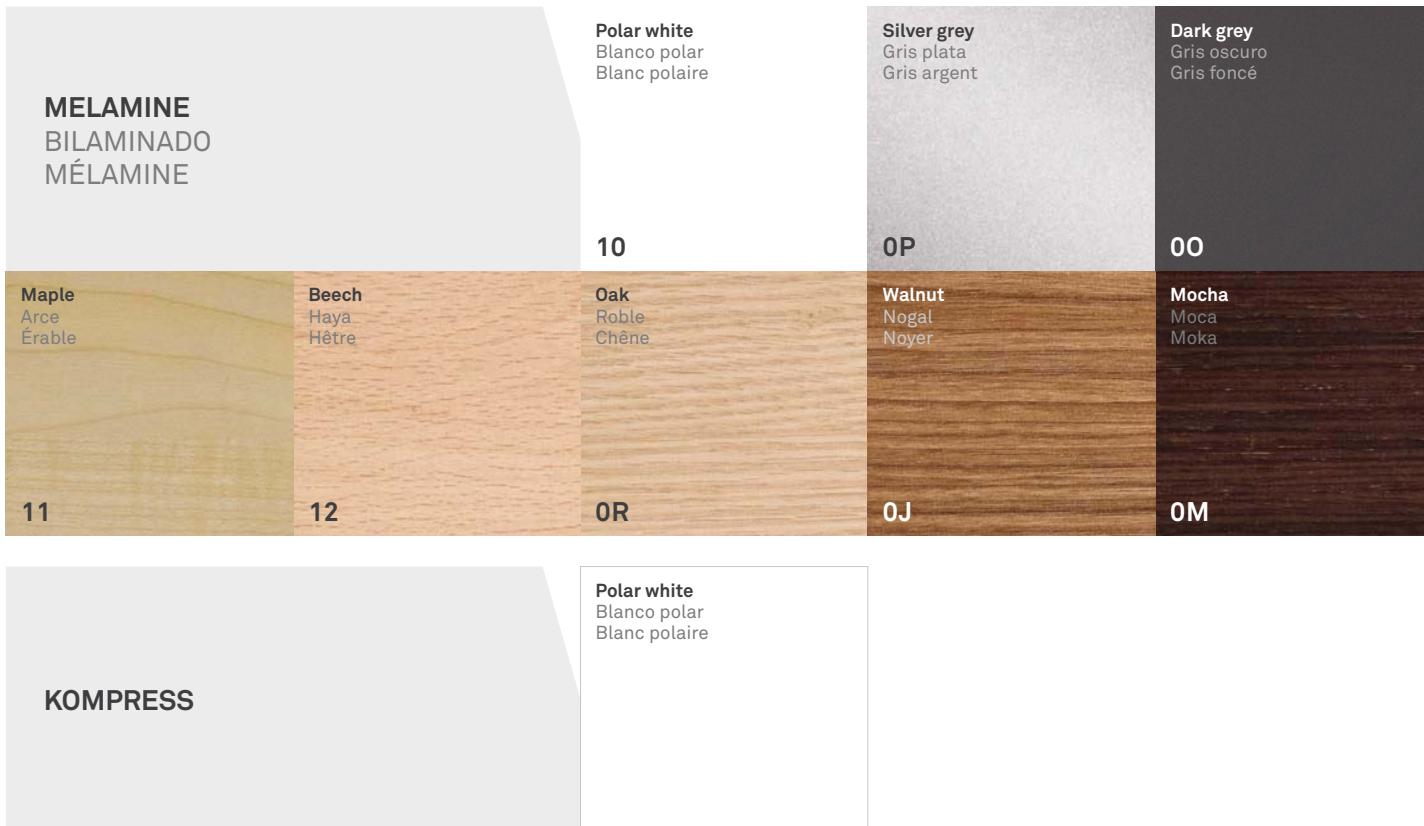
MADERA LACADO

BOIS LAQUÉ

White
Blanco
Blanc**Cream**
Crema
Crème**Grey**
Gris
Gris**Dark grey**
Gris oscuro
Gris foncé**Black**
Negro
Noir**0F / 66****65****53****61****0G / 67****Mauve pink**
Rosa malva
Rose mauve**Coral pink**
Rosa coral
Rose coral**Red**
Rojo
Rouge**Burgundy**
Burdeos
Bordeaux**Dark blue**
Azul oscuro
Bleu foncé**58****68****54****56****59****Light blue**
Azul claro
Bleu clair**Mustard**
Mostaza
Moutarde**Orange**
Naranja
Orange**Brown**
Marrón
Marron**Olive**
Oliva
Olive**63****55****57****68****68**

FINISHES / ACABADOS / FINITIONS

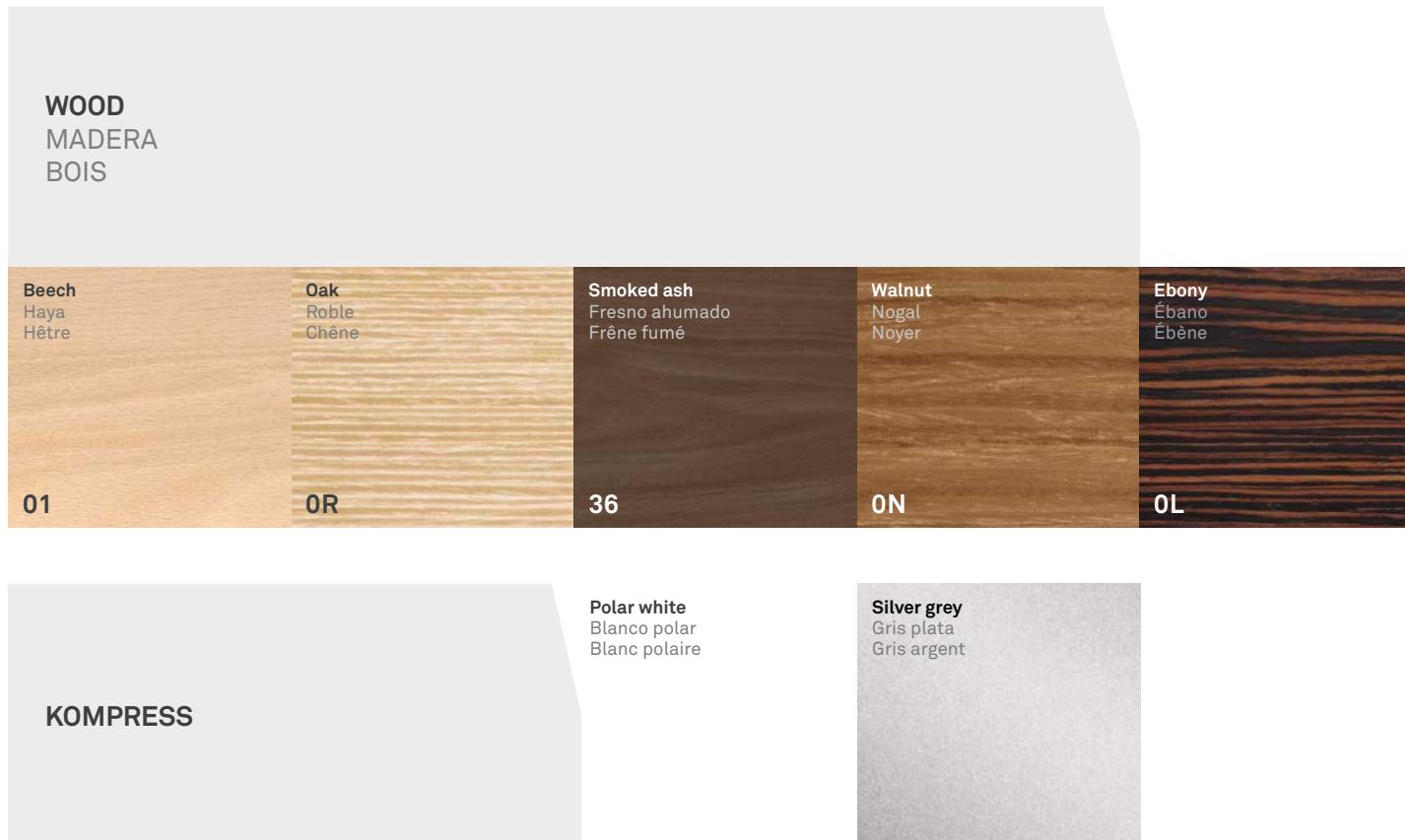
OFFICE FURNITURE / MOBILIARIO / MOBILIER

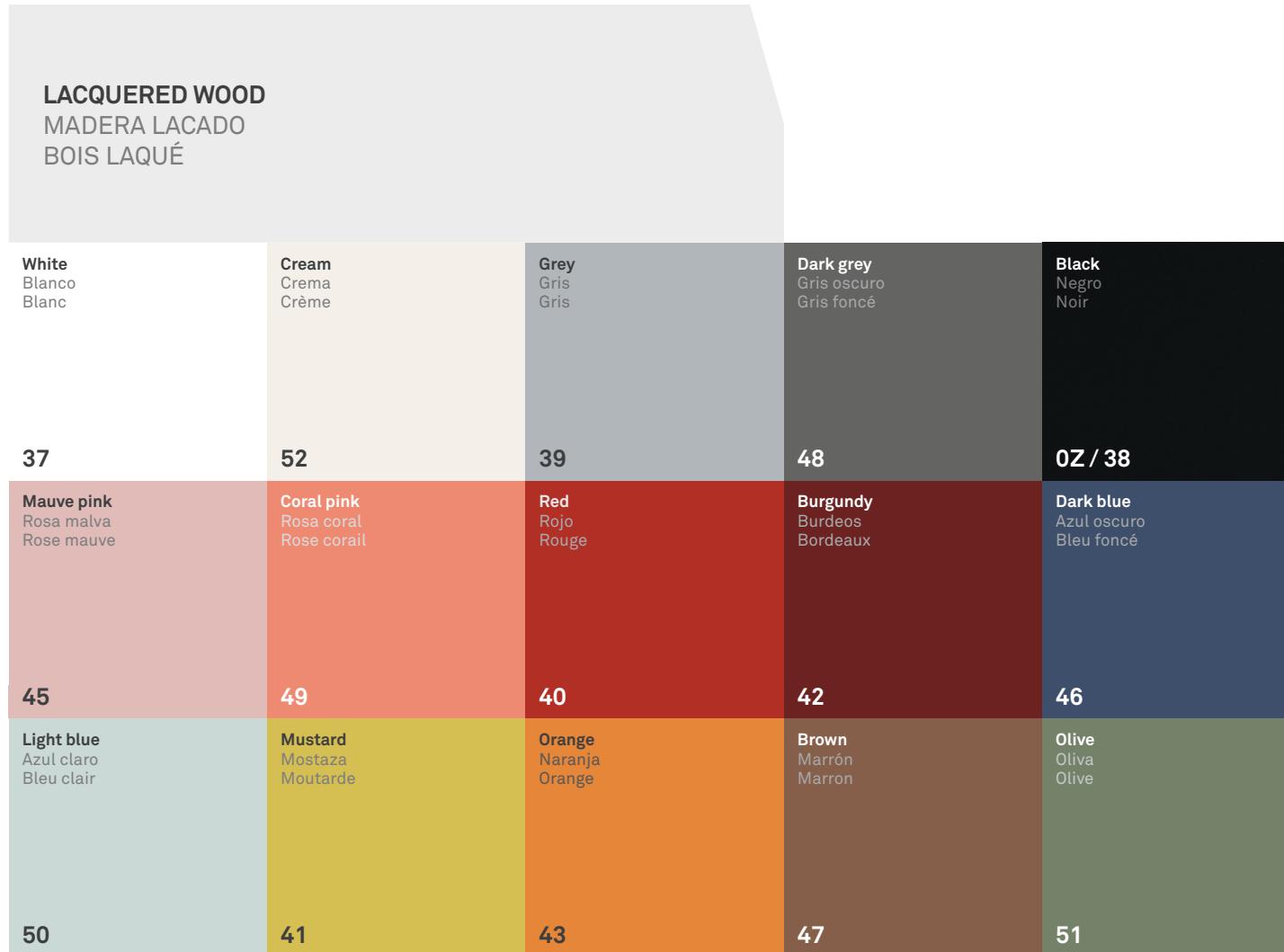


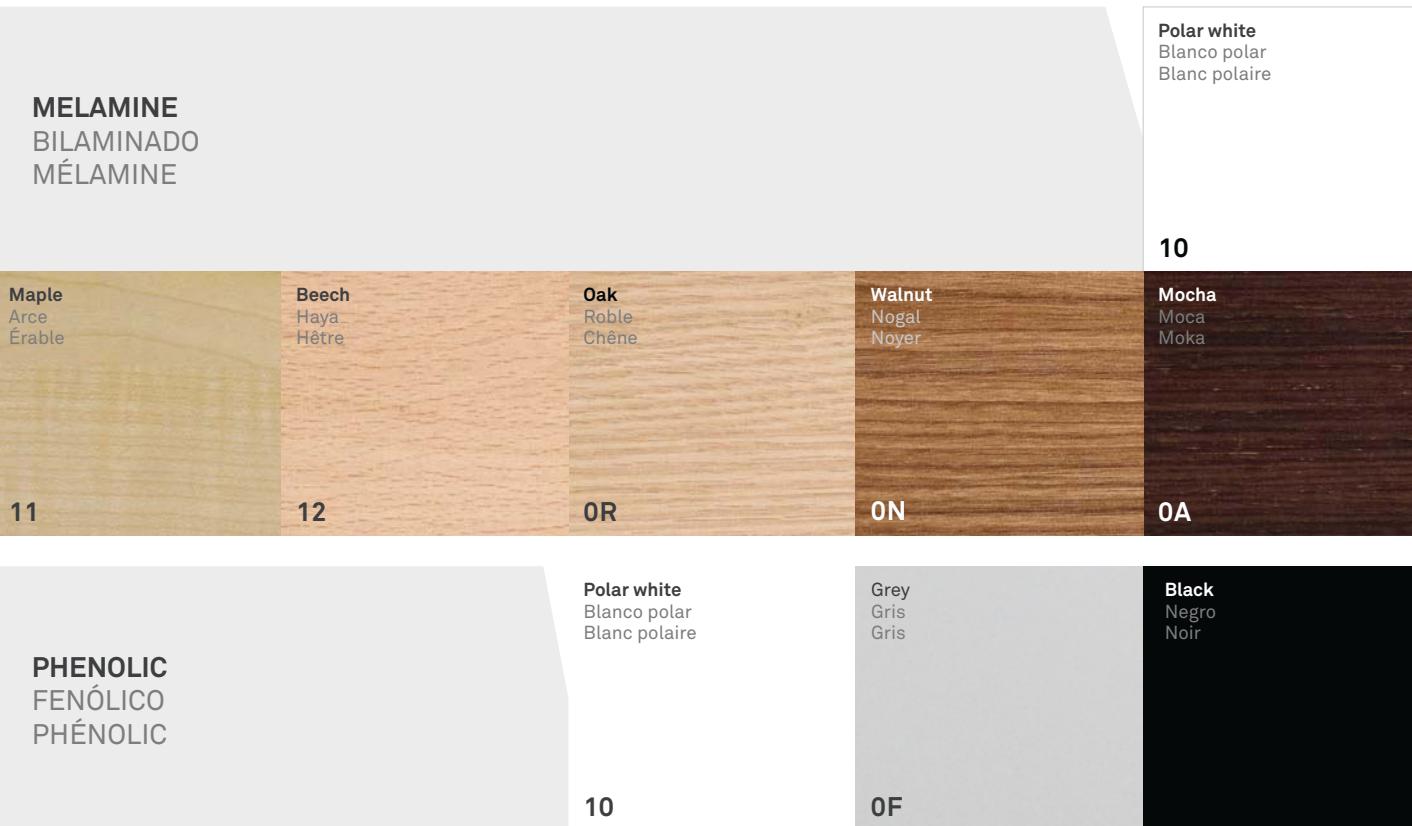




SEATING / SILLERÍA / SIÈGE



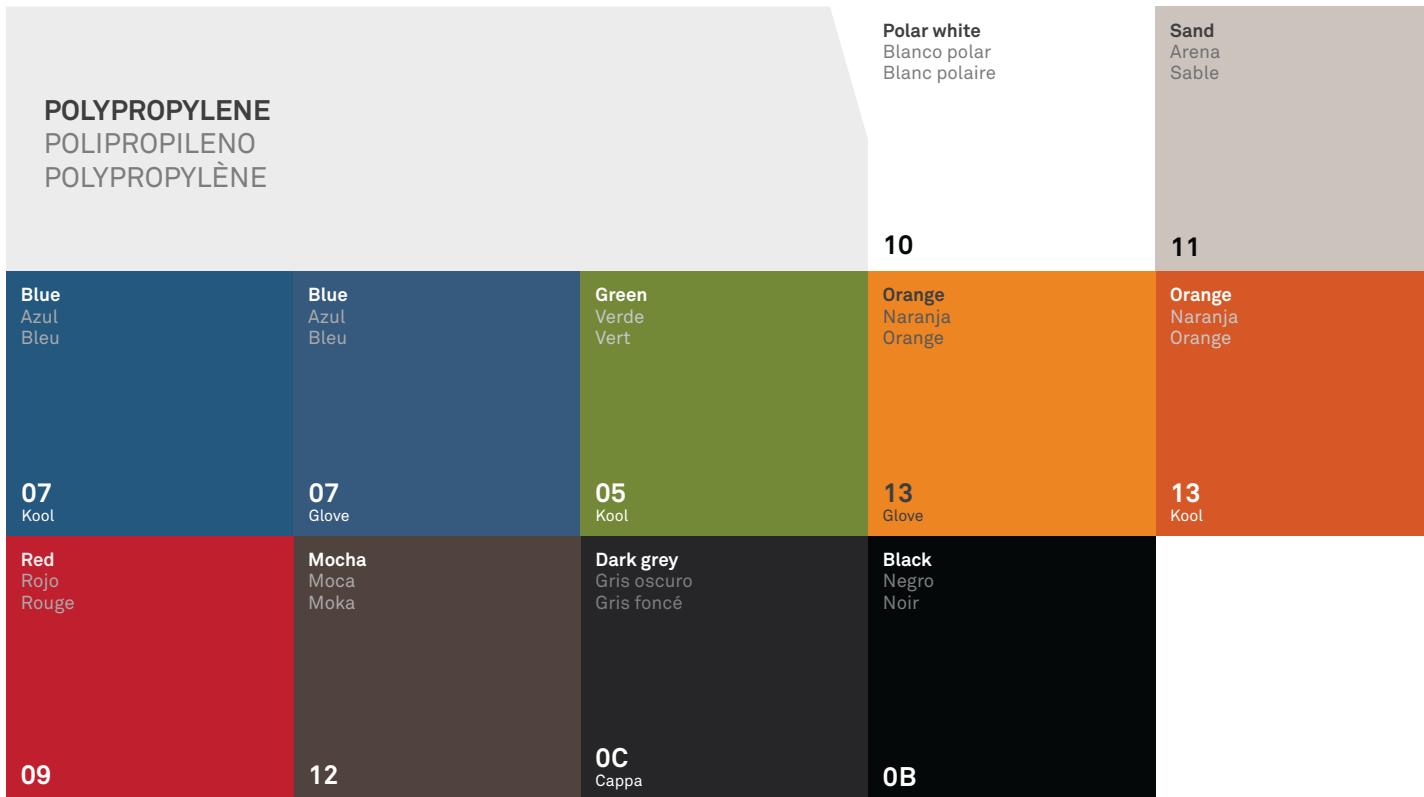




FINISHES / ACABADOS / FINITIONS

SEATING / SILLERÍA / SIÈGE





FINISHES / ACABADOS / FINITIONS

FINISHES EQUIVALENCE /
EQUIVALENCIAS DE ACABADOS / ÉQUIVALENCES DES FINITIONS

*** VERY SIMILAR / MUY SIMILAR / TRÈS SEMBLABLE
 ** SIMILAR / SIMILAR / SEMBLABLE
 * APPROXIMATE / APROXIMADO / APPROXIMATIF

MATERIAL / MATERIAL / MATÉRIEL		RAL	PANTONE	NCS
LACQUERED WOOD MADELA LACADO BOIS LAQUÉ	White / Blanco / Blanc	9010 ***	...	...
	Cream / Crema / Crème	1013 **	...	...
	Grey / Gris / Gris	7042 **	...	...
	Dark grey / Gris oscuro / Gris foncé	7043 **	...	...
	Black / Negro / Noir	9011 ***	...	...
	Mauve pink / Rosa malva / Rose mauve	...	...	3020-Y90R **
	Coral pink / Rosa coral / Rose coral	...	...	0560-Y80R **
	Red / Rojo / Rouge	3020 **	...	...
	Burgundy / Burdeos / Bordeaux	3011 **	...	...
	Dark blue / Azul oscuro / Bleu foncé	...	...	6020-B **
	Light blue / Azul claro / Bleu clair	...	...	2010-B70G **
	Mustard / Mostaza / Moutarde	1032 **	...	...
	Orange / Naranja / Orange	2011 **	...	...
	Brown / Marrón / Brune	8025 **	...	...
FENIX	Olive / Oliva / Olive	6013 **	...	...
	White / Blanco / Blanc	9016 ***	...	...
	Black / Negro / Noir	9011 ***	...	...
	Polar white / Blanco polar / Blanc polaire	9016 ***	...	...
	Silver grey / Gris plata / Gris argent	9002 **	Cool grey 7C ***	4000-N **
KOMPRESS	Dark grey / Gris oscuro / Gris foncé	7022 ***	446C **	8000-N ***
	Polar white / Blanco polar / Blanc polaire	9016 **	...	...
	Silver grey / Gris plata / Gris argent	9006 **	...	...
	Polar white / Blanco polar / Blanc polaire	9016 **	...	...
PHENOLIC FENÓLICO PHENOLIC	Grey / Gris / Gris	7035 **	...	...
	Black / Negro / Noir	9011 **	...	...

MATERIAL / MATERIAL / MATÉRIEL		RAL	PANTONE	NCS
METAL METAL MÉTAL	Polar white / Blanco polar / Blanc polaire	9016 ***	...	...
	Silver grey / Gris plata / Gris argent	9006 **	...	...
	Silver grey double-layer / Gris plata bicapa / Gris argent bicoche	9007 ***	...	...
	Blue / Azul / Bleu	5023 ***	...	...
	Orange / Naranja / Orange	2011 **	...	...
	Red / Rojo / Rouge	3002 ***	...	...
	Dark grey / Gris oscuro / Gris foncé	7024 *	...	...
	Black / Negro / Noir	9005 ***	...	...
	Matt black / Negro mate / Noir mat	7021 **	...	...
	Textured titanium steel / Acero texturizado titanio / Acier texturé titane	7048 *	...	...
POLYPROPYLENE POLIPROPILENO POLYPROPYLÈNE	Polar white / Blanco polar / Blanc polaire	9016 ***	...	...
	Sand / Arena / Sable	...	...	3005-Y50R ***
	Mocha / Moca / Moka	...	...	7005-Y50R ***
	Blue / Azul / Bleu (KOOL)	5007 ***	...	...
	Blue / Azul / Bleu (GLOVE)	5023 ***	...	...
	Green / Verde / Vert (KOOL)	...	...	3050-G40Y **
	Orange / Naranja / Orange (GLOVE)	...	...	0570-Y30R ***
	Orange / Naranja / Orange (KOOL)	2008 **	...	...
	Red / Rojo / Rouge	3002 ***	...	S1080-Y60R ***
Black / Negro / Noir	Dark grey / Gris oscuro / Gris foncé	7016 ***	...	...
	Black / Negro / Noir	9005 ***	...	...

This conversion table is used to guide in a more simplified way about the finishes of the materials available. / Esta tabla de equivalencias sirve para orientar de una forma más aproximada sobre el acabado de los materiales disponibles. / Cette table d'équivalences n'est qu'une orientation approximative de la finition des matériaux disponibles.



FABRICS

TAPICERÍA
TISSUS

CAMIRA fabrics: the last 3 digits of the references are also the same than the last 3 digits of the CAMIRA samples.
Tejidos CAMIRA: los 3 últimos dígitos del código de la tela coinciden también con los 3 últimos dígitos del muestrario de CAMIRA.
Tissus CAMIRA: les trois derniers digits du code du tissu sont les mêmes que les trois dernier digits de l'échantillon de CAMIRA.



FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS

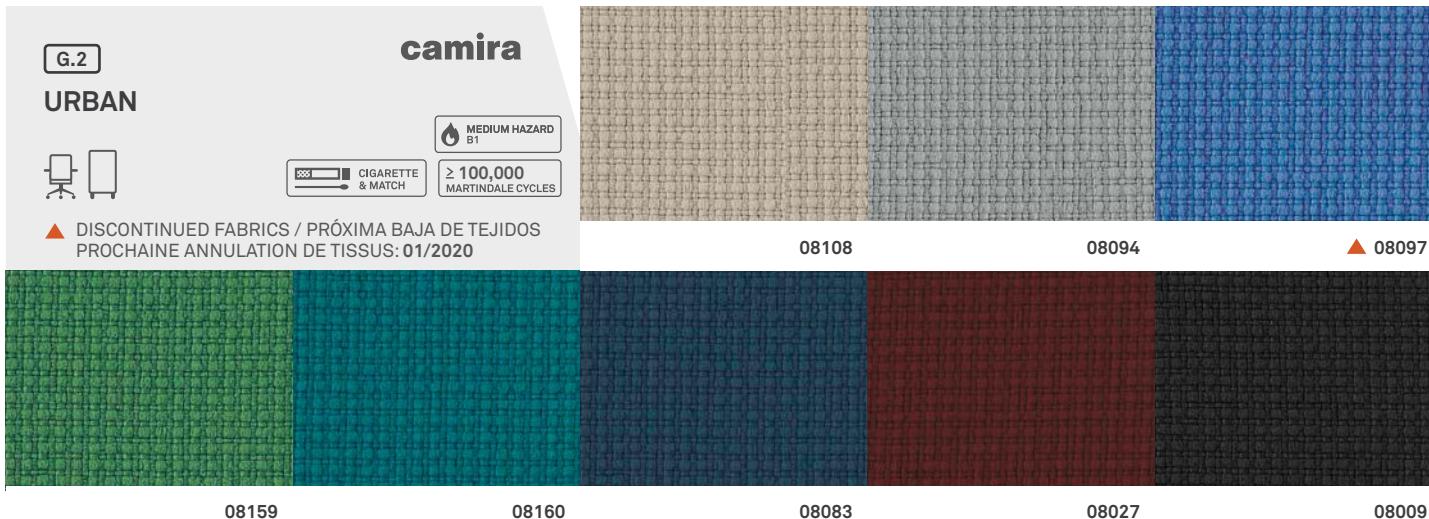




FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS

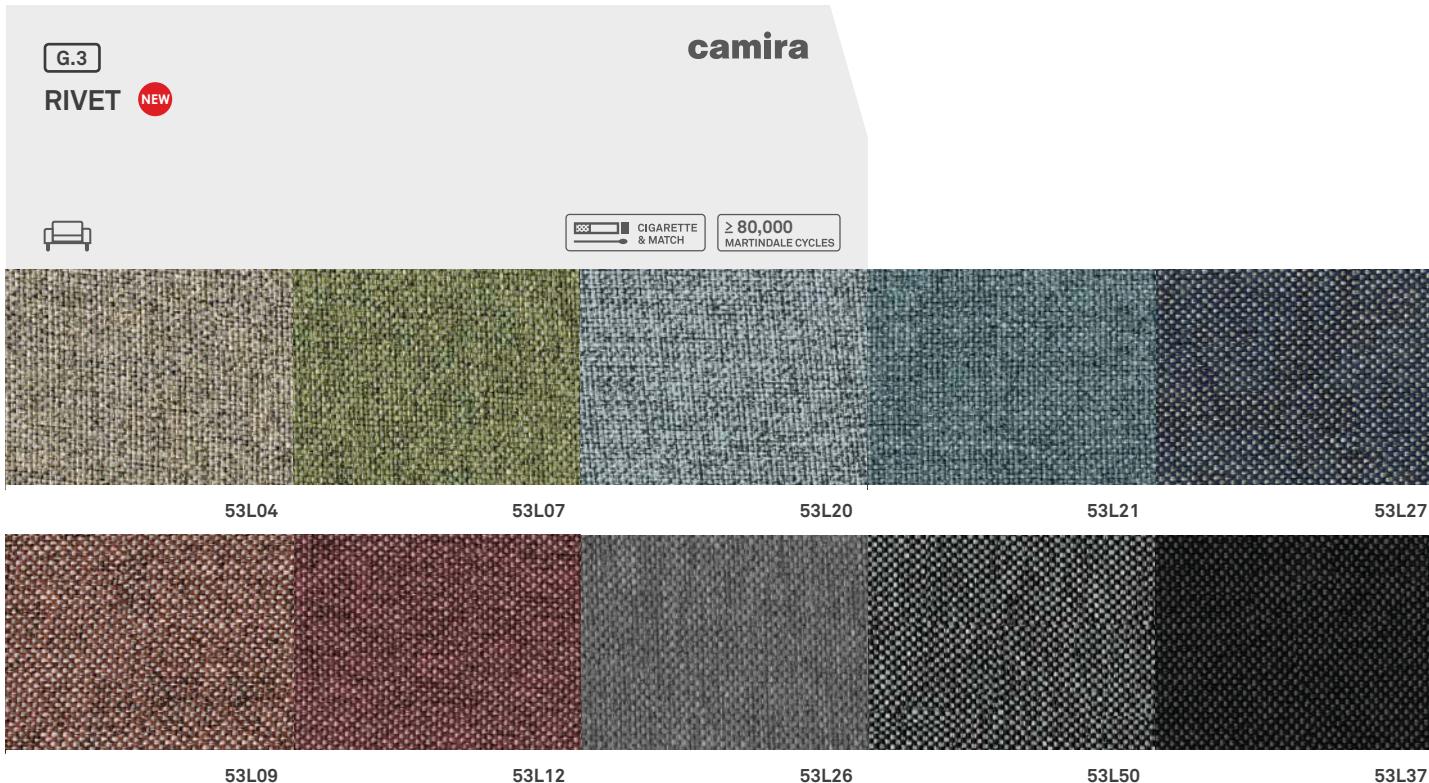


FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS



FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS





FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS

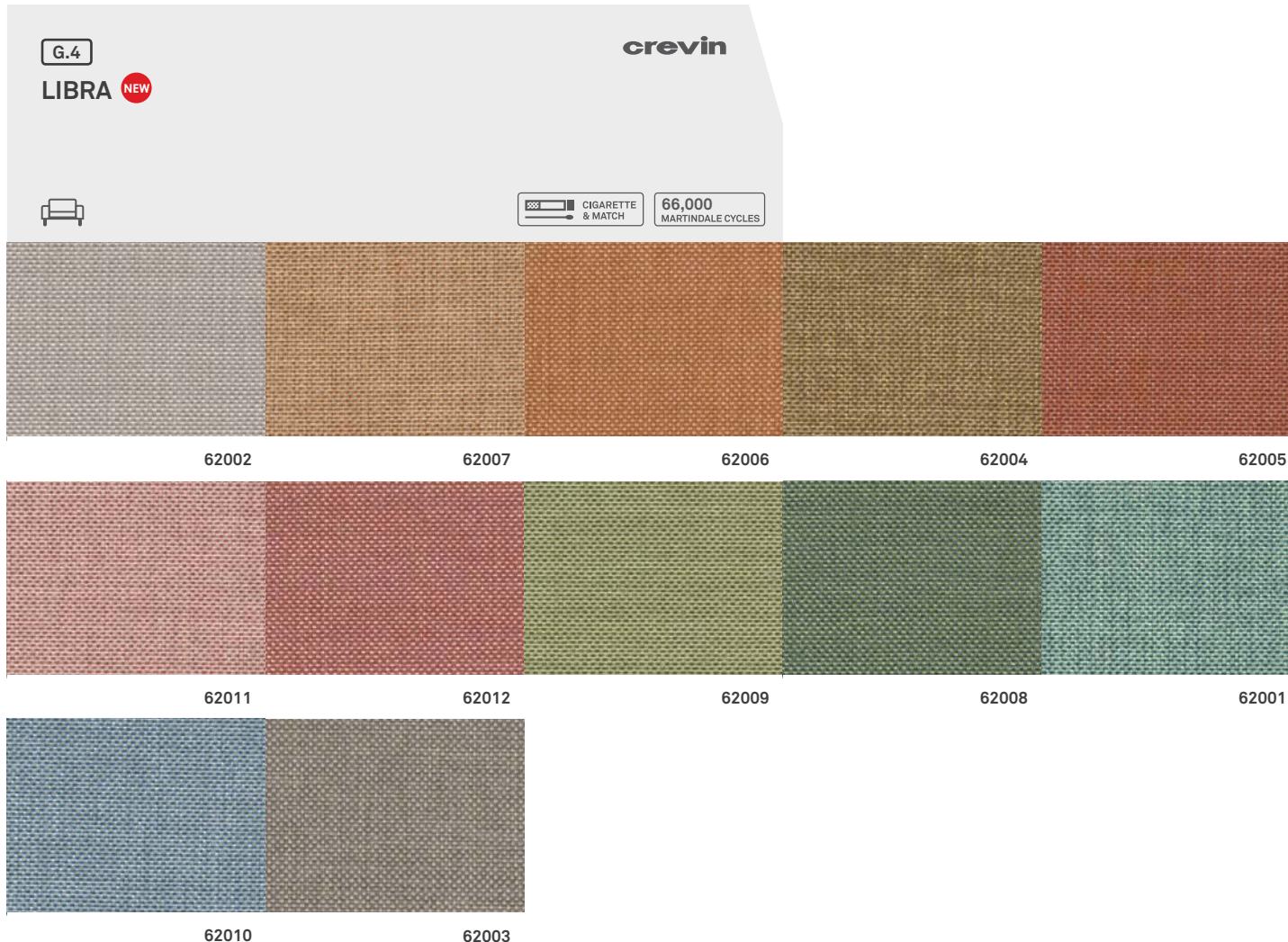




FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS



FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS



FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS



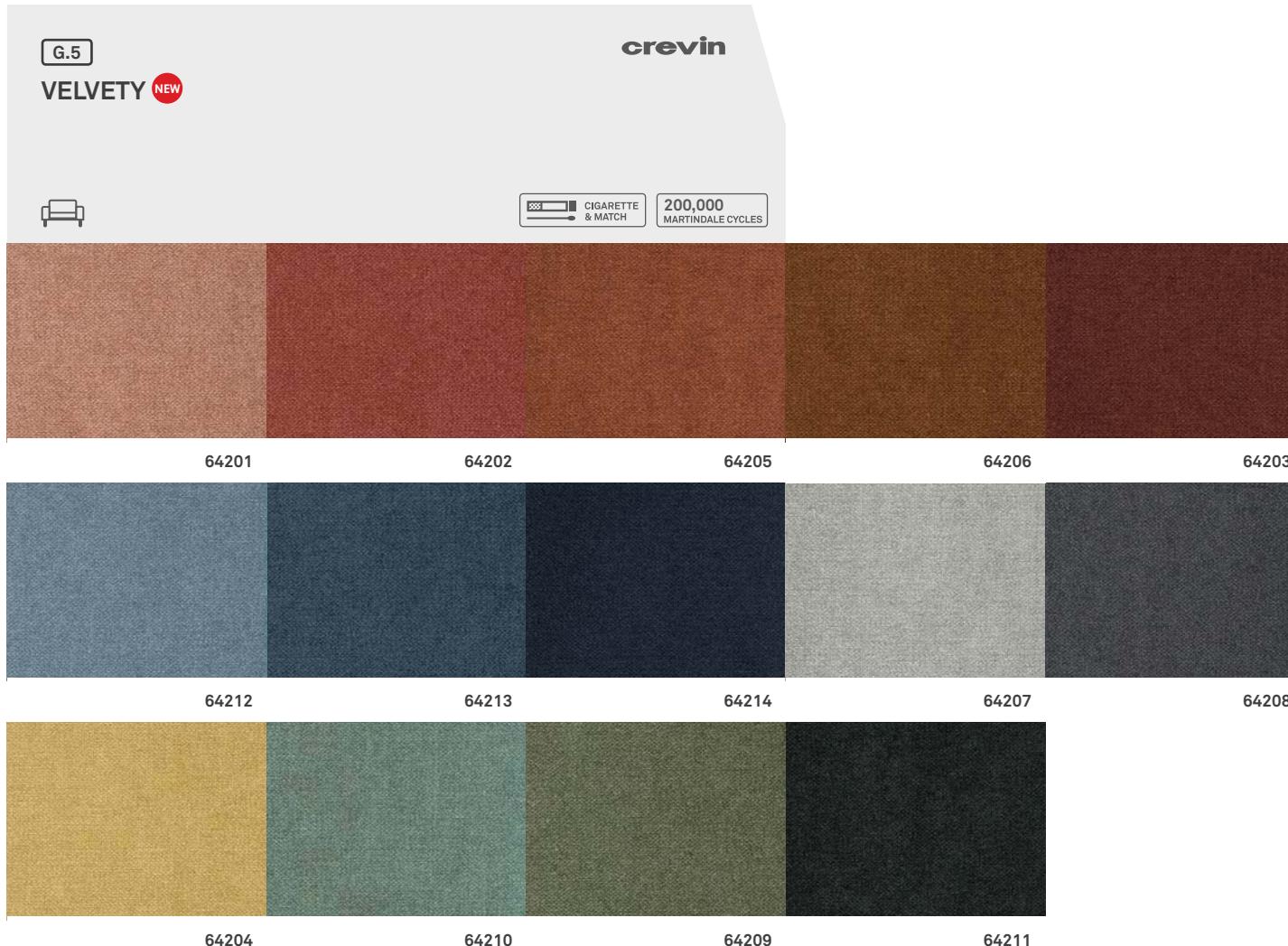


FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS



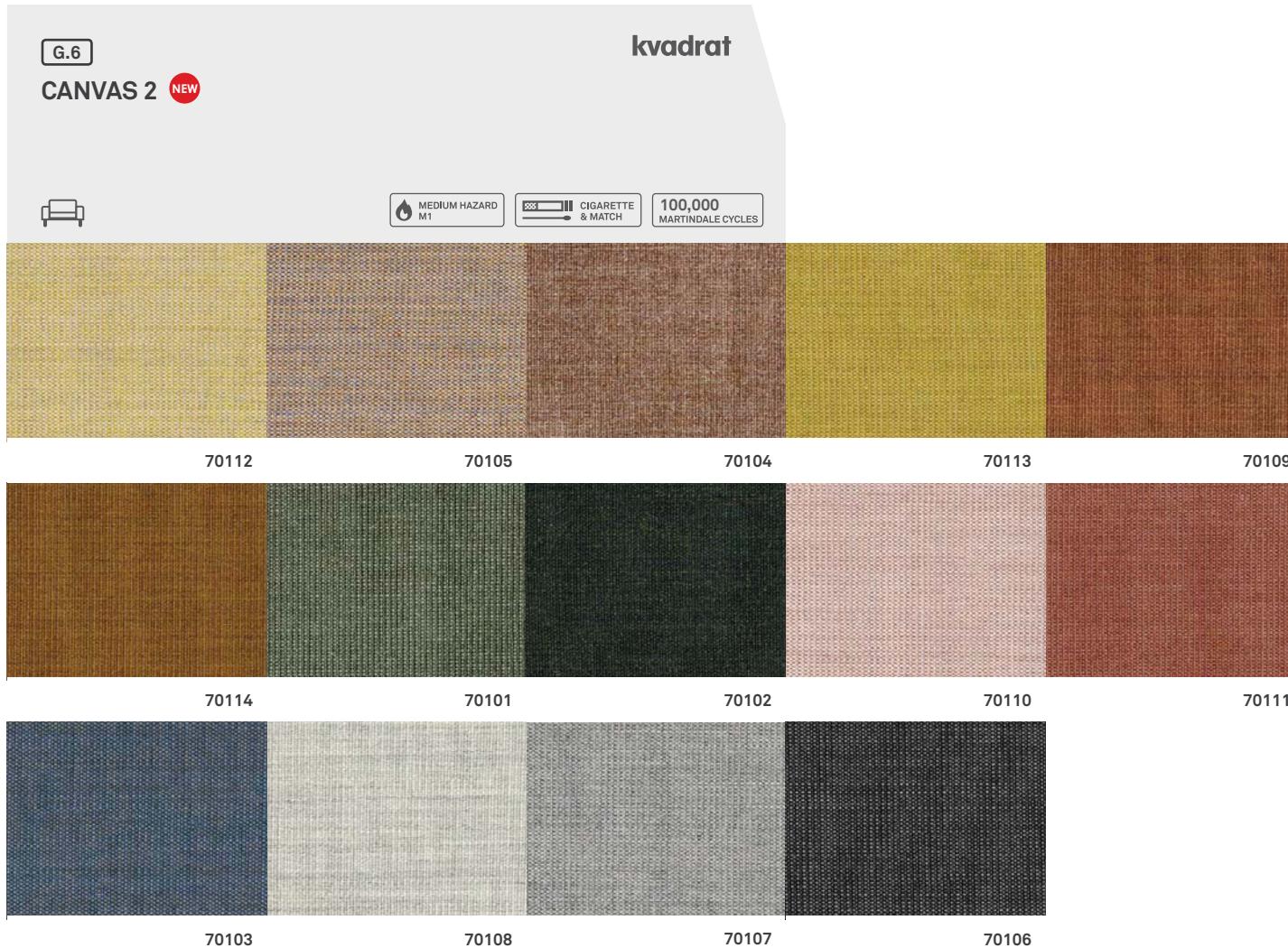


FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS





FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS





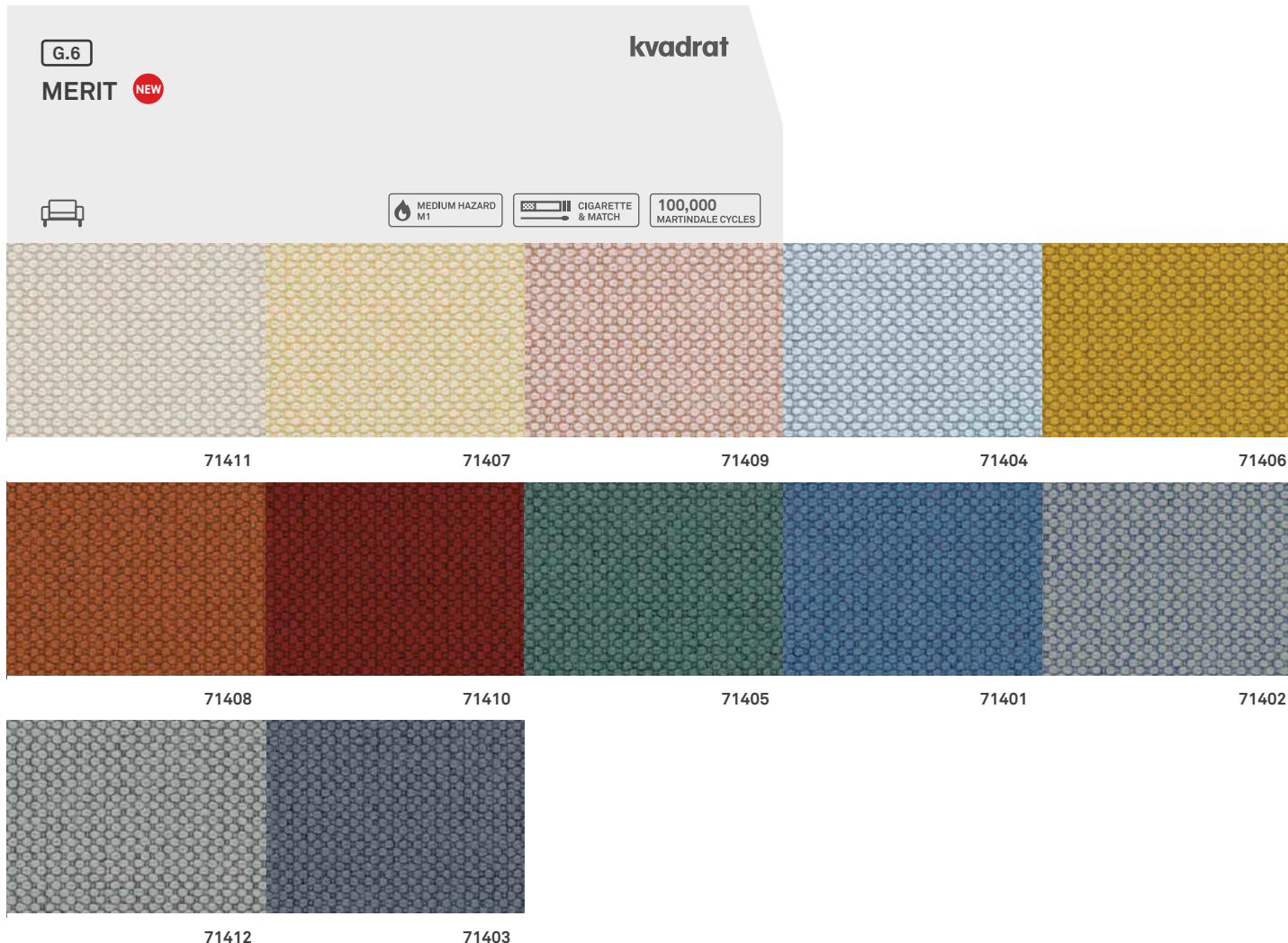
FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS





FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS





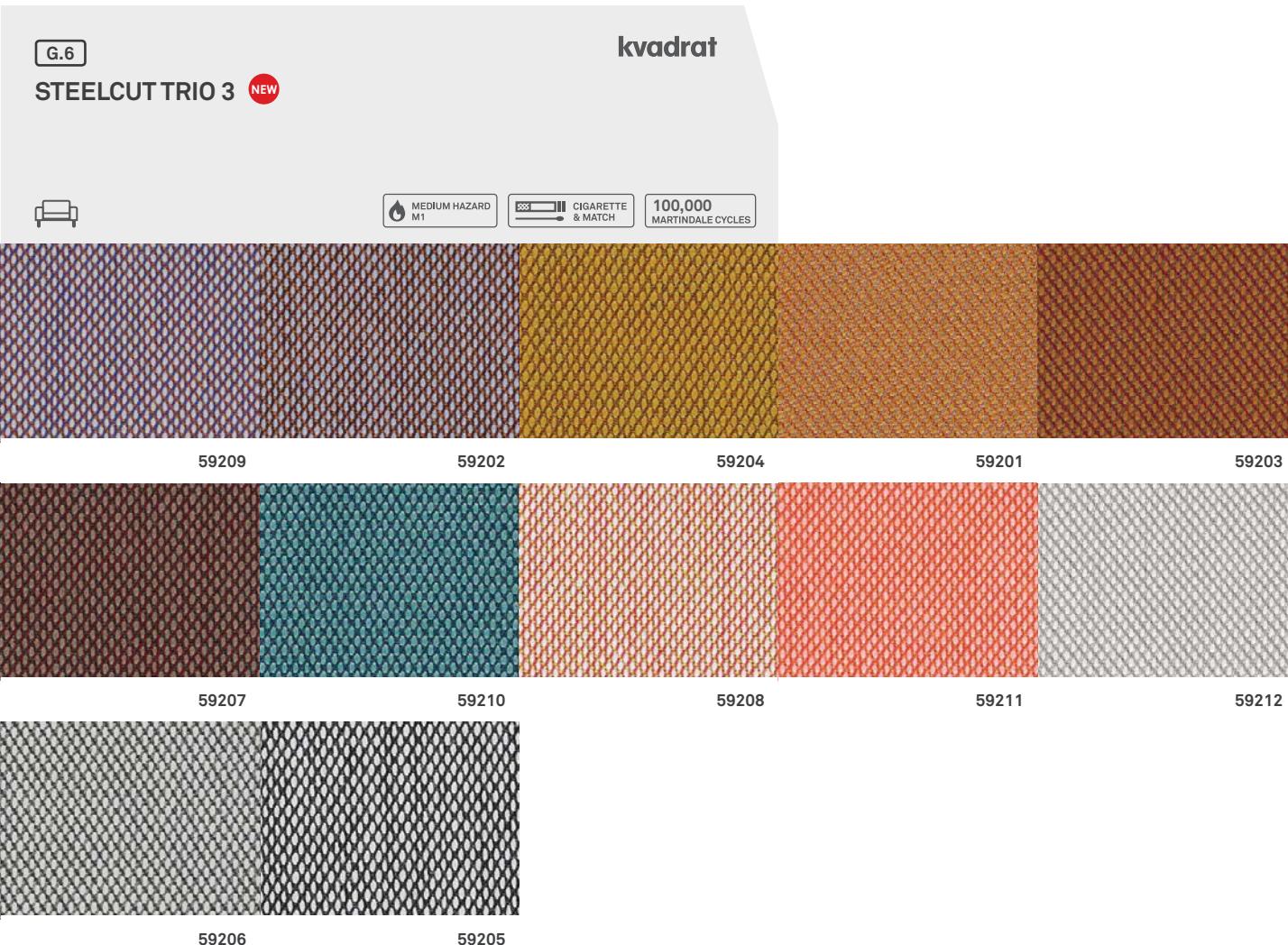
FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS



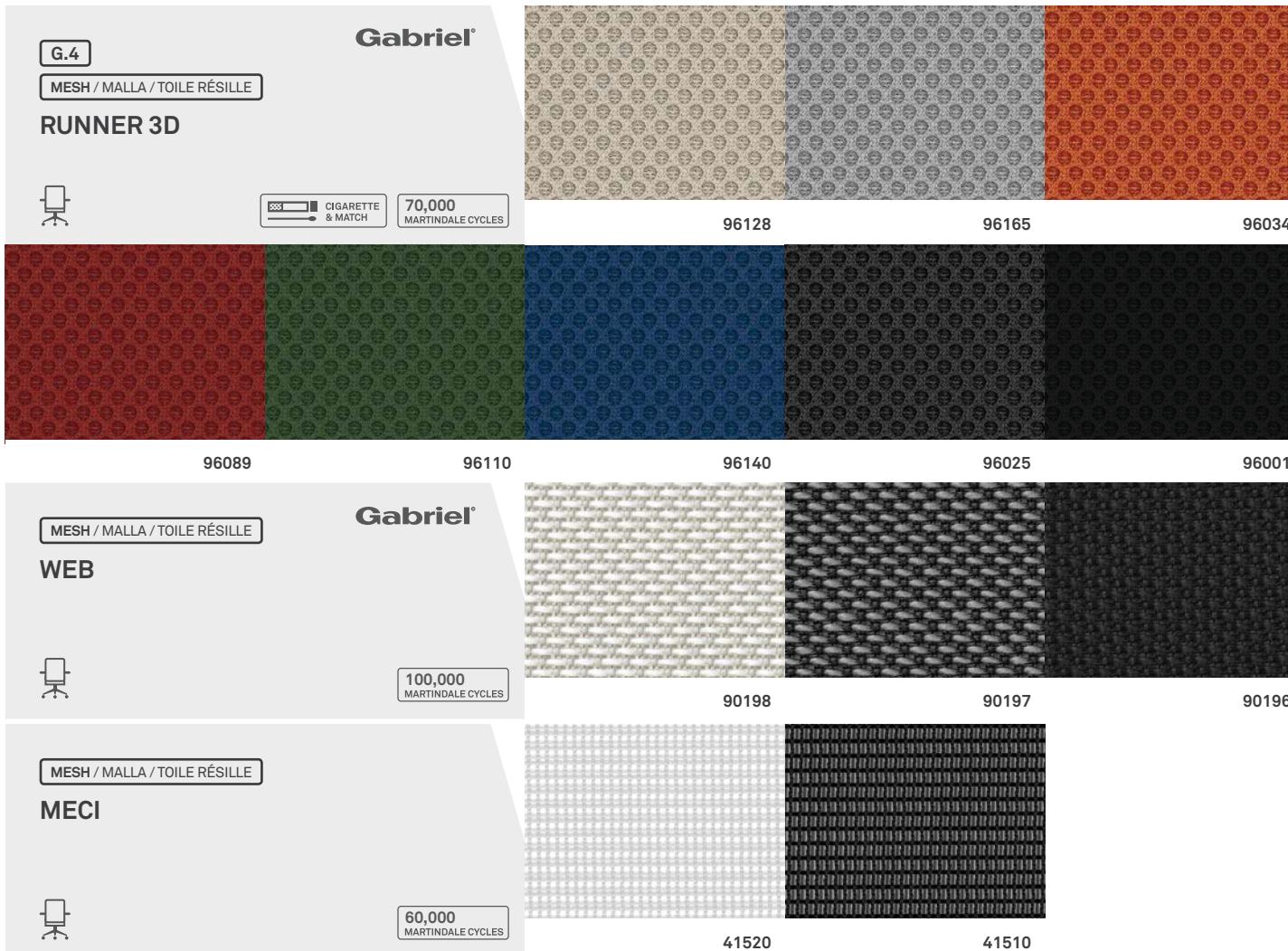


FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS





FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS



CLEANING & MAINTENANCE

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE PRODUCTOS
MAINTENANCE ET NETTOYAGE DES PRODUITS



Forma 5 provides maintenance recommendations to the user to help preserve all our product ranges in great condition and to always make them look as new. We always recommend the use of environmentally friendly cleaning agents at all times.

Forma 5 aporta recomendaciones al usuario para que sus productos luzcan siempre un aspecto nuevo y en magníficas condiciones. Como norma general, recomendamos utilizar productos de limpieza que no dañen el medio ambiente. Siga las indicaciones del fabricante de los productos de limpieza.

Forma 5 fournit des recommandations à l'utilisateur afin qu'il puisse garder les produits comme au premier jour : aspect, éclat... Nous préconisons l'utilisation de produits de nettoyage respectueux de l'environnement. Suivez les indications du fabricant des produits d'entretien.



ECO-ADVICE

ECO-CONSEJO

NOTRE ÉCO CONSEIL POUR L'ENTRETIEN DE CE PRODUIT

For cleaning, use water as the first option with a soft cloth. For stubborn stains use water with a neutral soap. This action will on its own reduce the environmental impact over the lifetime of the product by 91%. That is the effect on climate change through water pollution and the reduction of the ozone layer amongst others. Just using water should be sufficient to remove most stains and common dirt. Caring for the environment.

Para la limpieza, utilizar agua como primera opción en lugar de agua + jabón neutro ya que reduce en más de un 91% el impacto sobre el medio ambiente durante la etapa de uso del producto en indicadores como el cambio climático, la eutrofización del agua o la reducción de la capa de ozono, entre otros. La limpieza únicamente con agua resuelve muchas de las manchas y suciedad común. Miremos por el medio ambiente.

Le nettoyer uniquement avec de l'eau, sans ajouter de savon même neutre : cela réduira de plus de 91% l'impact de votre acte sur le climat, l'eau et la couche d'ozone, entre autres. Une eau claire et éventuellement tiède permet d'éliminer la majorité des taches les plus courantes dans un environnement tertiaire. Respectons et prenons soin de notre environnement !

MELAMINE / KOMPRESS

BILAMINADO / KOMPRESS

MÉLAMINE / KOMPRESS



[EN] For regular maintenance, melamine surfaces should be cleaned using a damp cloth and a mild detergent or a commercial product suitable for the treatment of melamine, then dried with a soft lint-free cloth. Remember to always follow the advice of the cleaning detergent manufacturer.

/ **[ES]** Para un mantenimiento periódico, frote con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro o utilice un producto comercial apto para el tratamiento de la melamina que no sea abrasivo. / **[FR]** Pour l'entretien régulier, essuyez-le avec un chiffon humide trempé dans du savon de pH neutre ou utiliser un produit commercial approprié pour le traitement de la mélamine, qui ne soit pas abrasif.



[EN] In case of liquid spills or stains, follow the instructions below: **Water:** clean with a soft cloth or sponge (this will help absorb the water instantly)

Drinks: clean with a damp cloth and later dry with a soft lint-free cloth.

Glue, Permanent ink, others: Please refer to a professional. / **[ES]** En caso de derrame o mancha, siga las siguientes instrucciones: **Agua:** absorba con un paño o esponja. **Bebidas:** limpíe con un paño húmedo y séquelo posteriormente. **Tinta permanente:** utilice acetona. / **[FR]** Dans le cas de liquide ou d'une tâche, suivez les instructions suivantes : **Eau :** essuyez avec un chiffon ou une éponge. **Boissons :** nettoyer avec un chiffon humide, puis séchez. **Encre permanente, colle, émail :** utilisez de la acetona.

RECOMMENDATIONS / RECOMENDACIONES / RECOMMANDATIONS



[EN] Protect the melamine surfaces to desks: Use desk mats to prevent scratches from the daily used work elements such as computers, notepads, electronic accessories, etc. / **[ES]** Proteja la superficie de la mesa: utilice vades y protectores de escritorio para evitar arañazos de los elementos que más se emplean diariamente (ordenador, zona de escritura, ratón). / **[FR]** Protéger la surface de la table : utiliser blocs-notes et protections de bureau pour éviter les éraflures du mobilier qui s'emploient plus quotidiennement (ordinateur, sous-main, souris).



[EN] Do not drag objects through the surface of the desk, always lift objects. / **[ES]** Evite arrastrar los objetos por la superficie de la mesa: en la medida de lo posible, levante siempre los objetos. / **[FR]** Ne pas faire glisser des objets sur la surface de la table dans la mesure du possible, toujours soulever des objets.



[EN] If liquids are accidentally spilled on the desk surface please wipe immediately with a damp cloth and later dry it with a soft lint-free cloth. / **[ES]** En el caso de que se derrame algún líquido sobre el mueble, séquelo con un paño al instante. / **[FR]** Dans le cas où un liquide se répand sur le meuble, l'essuyer immédiatement avec un tissu doux.



[EN] Protect the melamine furniture to be exposed to high temperatures or humidity both in the transportation and in the work space where it is installed. / **[ES]** Evite que el mueble esté expuesto a temperaturas y humedades extremas, tanto en el transporte como en el lugar en el que es instalado. / **[FR]** Évitez que le mobilier soit exposé à des températures extrêmes et à l'humidité, aussi bien durant le transport que sur le site il est installé.

WOOD

MADERA

BOIS



[EN] For regular maintenance, wood veneer surfaces should be cleaned using a damp cloth and a mild detergent or a commercial product suitable for the treatment of wood, then dried with a soft lint-free cloth. Remember to always follow the advice of the cleaning detergent manufacturer. Do not use any form of furniture polish on wood veneer surfaces as this will result in smearing. E-clothes are recommended for this purpose. / **[ES]** Para un mantenimiento periódico, frote con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro o utilice un producto comercial apto para el tratamiento de la madera. / **[FR]** Pour l'entretien régulier, essuyez avec un chiffon humide imprégné d'un savon de pH neutre ou utiliser un produit commercial approprié pour le traitement du bois.



[EN] Remember to clean always in the direction of the grain. / **[ES]** Recuerde frotar siempre en la misma dirección de la veta. / **[FR]** N'oubliez pas de toujours nettoyer dans le sens du grain, du veinage.



[EN] In case of liquid spills or stains, follow the instructions below: **Water:** clean with a soft cloth or sponge (this will help absorb the water instantly) **Drinks:** clean with a damp cloth and later dry with a soft lint-free cloth. **Glue, Permanent ink, others:** Please refer to a professional. / **[ES]** En caso de derrame o mancha, siga las siguientes instrucciones: **Aqua:** absorba con un paño o esponja. **Bebidas:** límpie con un paño húmedo y séquelo posteriormente. **Tinta permanente:** utilice alcohol. Repita cuantas veces sea necesario. **Pegamento, esmalte:** normalmente puede limpiarse con acetona (consulte con un profesional). / **[FR]** Dans le cas de liquide ou d'une tâche, suivez les instructions suivantes: **Eau :** essuyez et absorbez avec un chiffon ou une éponge. **Boissons :** nettoyer avec un chiffon humide, puis séchez. **Encre permanente :** utilisez de l' alcool ménager. Répétez l'opération si nécessaire. **Colle, vernis :** généralement peut-être nettoyé avec de l'acétone (consulter un professionnel).

RECOMMENDATIONS / RECOMENDACIONES / RECOMMANDATIONS



[EN] Protect the wood veneer surfaces to desks: Use desk mats to prevent scratches from the daily used work elements such as computers, notepads, electronic accessories, etc. / **[ES]** Proteja la superficie de la mesa: utilice vadeos y protectores de escritorio para evitar arañazos de los elementos que más se emplean diariamente (ordenador, zona de escritura, ratón). / **[FR]** Protéger la surface de la table : utiliser blocs-notes et protections de bureau pour éviter les éraflures du mobilier qui s'emploient plus quotidiennement (ordinateur, souris, souris, souris).



[EN] Never use paper towels for cleaning the wood veneer surfaces. / **[ES]** Nunca utilice paños de papel para el mantenimiento o la limpieza de la madera. / **[FR]** Ne jamais utiliser des serviettes en papier pour le nettoyage ou l'entretien du bois.



[EN] Prevent the wood veneer furniture to be exposed directly to the sunlight as the wood finish can vary its colour tones to light or dark. This is an inevitable natural process but avoiding the direct sunlight can prevent this prompt aging of the wood and colour tones variation. / **[ES]** Evite exponer el mueble directamente a la luz del sol pues la madera, al ser un elemento "vivo", modifica el tono y sus colores, pudiéndose volver más claras u oscuras. Es un proceso inevitable, pero así podrá impedir un envejecimiento prematuro de la madera. / **[FR]** Evitez d'exposer vos meubles aux rayons directs du soleil car le bois est un élément "vivant", et sa teinte et ses couleurs peuvent devenir plus claires ou plus sombres encore. Il s'agit d'un processus inévitable, mais on peut ralentir le vieillissement prématué du bois.



[EN] Avoid placing glasses or cups directly to the desks. Cold, wet or hot drink containers can damage the grain of the wood finish and leave stains. Please always use leather coasters and pads (never silicone or rubber covered coasters). / **[ES]** Evite colocar vasos y tazas directamente sobre la mesa. Los elementos húmedos, fríos o calientes debilitan los poros de la madera, dañando el acabado y creando surcos y manchas. Para ello, utilice posavasos y alfombrillas de cuero (nunca con recubrimiento de plástico gomoso). / **[FR]** Évitez de placer les verres et les tasses directement sur la table. Les éléments humides, froids ou chauds affaiblissent le bois en endommageant la finition et en créant des sillons y des taches.. Pour ce faire, utilisez des verres avec une base en cuir et des tapis (jamais en plastique caoutchouteux couché).



[EN] Ensure no silicone or rubber objects are left on the desk surface as this affects the finish. Also, try to move sporadically the work elements so that the process of "aging" occurs in all areas equally. / **[ES]** Procure no dejar objetos de plástico gomoso en la mesa, pues afecta al acabado. Además, procure mover periódicamente los elementos de su mesa para que el proceso de "envejecimiento" se produzca por todas las zonas por igual. / **[FR]** Évitez d'avoir des objets en plastique caoutchouteux sur la table, car ils affectent la finition. De même, essayez de déplacer périodiquement les éléments de votre mobilier afin que le processus de «vieillissement» se produise sur l'intégralité de la superficie du meuble.



[EN] If liquids are accidentally spilled on the desk surface please wipe immediately with a damp cloth and later dry it with a soft lint-free cloth. / **[ES]** En el caso de que se derrame algún líquido sobre el mueble, séquelo con un paño al instante. / **[FR]** Dans le cas où un liquide se répand sur le meuble, l'essuyer immédiatement avec un tissu doux.



[EN] Protect the veneer furniture to be exposed to high temperatures or humidity both in the transportation and in the work space where it is installed. / **[ES]** Evite que el mueble esté expuesto a temperaturas y humedades extremas, tanto en el transporte como en el lugar en el que es instalado. / **[FR]** Évitez que le mobilier soit exposé à des températures extrêmes et à l'humidité, aussi bien durant le transport que sur le site où il est installé.

GLASS

VIDRIO

VERRE



[EN] Protect the glass surfaces to desks: Use desk mats to prevent scratches from the daily used work elements such as computers, notepads, electronic accessories, etc. / **[ES]** Proteja la superficie de la mesa: utilice vades y protectores de escritorio para evitar arañazos de los elementos que más se emplean diariamente (ordenador, zona de escritura, ratón). / **[FR]** Protéger la surface de la table : utiliser blocs-notes et protections de bureau pour éviter les éraflures du mobilier qui s'emploient plus quotidiennement (ordinateur, sous-main, souris).



[EN] Do not drag objects through the surface of the desk, always lift objects. / **[ES]** Evite arrastrar los objetos por la superficie de la mesa. En la medida de lo posible, levante siempre los objetos. / **[FR]** Ne pas faire glisser des objets sur la surface de la table dans la mesure du possible, toujours soulever des objets.



[EN] Clean regularly with a damp cloth and later dry it with a soft lint-free cloth. Glass cleaners can also be used. / **[ES]** Limpie regularmente con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro. También puede utilizar productos limpia cristales. / **[FR]** Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide trempé dans du savon à pH neutre les zones à nettoyer. Vous pouvez également utiliser les nettoyants pour vitres.

FENIX



[EN] Clean regularly with a damp cloth moistened with neutral pH soap. / **[ES]** Limpie regularmente un paño húmedo con agua caliente o detergentes delicados. Tolera bien casi todos los productos domésticos detergentes o desinfectantes habituales. / **[FR]** Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide, avec de l'eau chaude ou des détergents doux sont suffisants. Presque tous les désinfectants et détergents ménagers peuvent être utilisés.

METAL

METAL

MÉTAL



[EN] Clean regularly with a dry cloth without fibre. In extreme case use a damp cloth with neutral pH soap. / **[ES]** Limpie regularmente con un paño seco sin fibras. En casos extremos, utilice un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro. / **[FR]** Nettoyer régulièrement avec un chiffon sec sans fibres. Dans les cas extrêmes, utiliser un chiffon humide imprégné de savon à pH neutre.



[EN] Do not wet the moving parts of certain products: pedestals, cabinets and chairs. / **[ES]** No moje las partes móviles de determinados productos: bucs, armarios y sillas. / **[FR]** Ne pas faire tremper les pièces mobiles de certains produits : caissons, armoires et chaises.



[EN] The filing rails and drawer rails, chair castors and cabinet wheels should not be cleaned. Avoid water in these areas. / **[ES]** Las guías deslizantes de los archivos y cajones, así como rodamientos de sillas y ruedas no deben ser limpiados ni engrasados. Evite que entre agua o humedad en estas zonas. / **[FR]** Le rail de glissement des fichiers et des tiroirs, des chaises et des roulements de rues ne doivent pas être nettoyés ni graissés. Évitez l'eau et l'humidité entrer dans ces espaces.



[EN] For polished aluminium use a dry cotton cloth to restore its initial brightness conditions. For high-gloss chromed surfaces use a small amount of washing-up detergent. Then rub dry. Constant polishing will alter the metal finish by increasing the gloss level. / **[ES]** Para las zonas de aluminio pulido, puede recuperar con pulimento sobre un paño de algodón seco para restablecer sus condiciones de brillo iniciales. Para superficies con cromado brillante utilice un poco de lavavajillas. Finalmente, secar frotando. Una limpieza constante puede alterar la superficie del metal: la pintura con el tiempo se volverá más brillante. / **[FR]** Pour les zones en aluminium poli, on peut récupérer avec pulimento sur un chiffon de coton sec pour rétablir les conditions d'éclat initial. Pour les surfaces en chrome brillant, utiliser du liquide vaisselle. Séchez ensuite. Si vous astiquez fortement votre meuble, la peinture risque à la longue de devenir plus brillante.

POLYPROPYLENE / LACQUERED WOOD

POLIPROPILENO / MADERA LACADA

POLYPROPYLÈNE ET BOIS LAQUÉ



[EN] Clean regularly with a damp cloth moistened with neutral pH soap. / [ES] Limpie regularmente con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro. / [FR] Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide imprégné de savon à pH neutre.



[EN] The casters should be occasionally cleaned of carpet fibers. / [ES] Las ruedas deberán limpiarse de vez en cuando de las pelusas de la alfombra. / [FR] Les roulettes mobiles doivent être débarrassées de temps en temps des peluches de tapis.



[EN] Choose the right casters for the floor surface on which the chair will be used. Use hard casters on carpeting and soft casters on hard floors. / [ES] Elija las ruedas giratorias correctas para el tipo de suelo sobre el que vaya a utilizar la silla. Utilice ruedas giratorias rígidas sobre moqueta y ruedas giratorias suaves sobre suelos duros. / [FR] Choisissez les roulettes appropriées à la surface du sol sur lesquelles la chaise sera utilisée. Utilisez des roulettes dures sur une moquette et des roulettes suaves sur un sol dur.

FABRICS

TAPICERÍAS

TISSUS

[EN] Maintenance of upholstery according to the type of fabric. See information in the technical features section of this catalogue. If you need more information, please consult the provider's website.

[ES] Mantenimiento de tapicerías según el tipo de tejido. Ver información en la sección de características técnicas de este catálogo. Si necesita saber más, consulte la página web del proveedor.

[FR] Entretien des tissus selon leur composition, cf descriptions techniques dans ce catalogue. Pour plus d'information, veuillez consulter le site du fabricant du tissu concerné.



Empresa Homologada por la
Dirección General del Patrimonio del Estado

mobiliar@mobiliar.es
www.mobiliar.es
902 365 064



CENTRAL

C/ La Fragua, 5 • Edificio Mobiliar • P.I. "Los Rosales"
Tel.: 916 656 230 • Fax: 916 641 506
28933 Móstoles (Madrid)

DELEGACIÓN

C/ Pere el Ceremonios, 3 • Nave 2 • P.I. "Masía de Espí"
Tel.: 961 534 064 • Fax: 961 537 790
46930 Quart de Poblet (Valencia)

FÁBRICA

Avda. de las Retamas, s/n • P.I. "Monte Boyal"
Tel.: 918 171 744 • Fax: 918 170 952
45950 Casarrubios del Monte (Toledo)